

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.
VIDÉKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.
IRÁRTEREK:
4-hasábos post. sor egyszer 20 fill.
minden következéskor 10 fill.
Nyilatkozat 40 fill.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:
Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.
KIADÓHIVATAL:
Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut. 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 191.

Arad, 1906.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
STAUBER JOSEF.

Péntek, május 11.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezércikk: Komolyan? ...**
- A terrasz-adó.**
- Százmillió iparpártoló bank.**
- Az új főügyész.**
- Főpróba a — dumában.**
- Hehenlohe herceg Budapesten.**
- A város automobiljai.**
- Eötvös Károly visszavonult.**
- Tilos a slepp!**
- Becsapott aradi kereskedő.**
- Választási elnök és képviselő.**
- Holttest a ládában.**
- A telvaj lelkiismerete.**
- Egy becsület: öt korona.**
- Az automobil körül.**
- Apponyiné és Rudnayné.**
- Andrássy Gyula házassága.**
- A város dolgai.**
- Tárcsa: Egy hideg és szomorú mese.**
Irta: Benda Jenő.
- Csarnok: Egy szegény igazhívő muszlimán
élete és halála. Irta: Nógrádi László.**

Komolyan? ...

Arad, május 10.

Nagyratörő, középeurópai álmokon ringatózó kulturváros, az ország kegyeletének büszke zarándokhelye: nem érzed-e magad száználmasan, mosolyra ingerlően Mucsának? Csupondár-országnak ez a helye nagyképien megnyilatkozik a politika és a diplomácia nagy kérdéseiben; azt hiszi, hogy az ő megnyilatkozásai leadítene az országos és nemzetközi ügyeken; — a valóságban pedig az ő ügyeit is

mások döntenek el. Mi aradiak összeveszünk, örök haragot fogadunk egymás ellen nagy politikai kérdésekben, amelyeket a mi közreműködésünk, sőt megkérdettségünk nélkül döntöttek el hatvanhét felé, vagy negyvennyolc irányában. Mi kedves bohók! A mi kor pedig olyan dolgról van szó, a melyet igazán csak mi volnánk hivatva elintézni: azt szépen megcsinálják Budapesten, s csak azért küldik le ide, hogy a csomagoló-papírost és a pecsételést adjuk hozzá.

Nap-nap után bizonyosabb jeleit olvassuk a fővárosi koalíciós lapokban, hogy a kormány köreiből komolyan foglalkoznak azzal a tervvel, hogy Kaas Ivor bárónak adományozzák az aradi mandátumot. A kettős és hármas mandátumok révén a koalíció tarsolyában maradt néhány kerület. Ki kapja ezeket? Sokan vannak, a kiknek még kell. Egynek jutalom, másnak sebtapasz gyanánt. Kaas Ivor bárónak lelkén is ilyen eleven sebet ütött a néppárt. Kiebrudalta a parlamentből. Kaas Ivor bárónak tehát mandátumot kell adni. De melyiket? Ungvár, Nagyvárad? A manóba is, a dánál nehezen megy a dolog. Egy helyt az a baj, hogy nem ismerik, a másik helyt pedig, hogy ismerik. Nagyváradon például a Katonaváros ortodoxjai olyanok, mint a Bourbonok: semmit se tanulnak és semmit se felejtene. Kaas Ivor báróról se felejtették el, hogy valaha a Lepsényi bakján

ült. Aradnak nincs ilyen jó emlékező tehetsége; hisz mindenki iránt hálátlan volt, a kinek valamit köszönhetett. Le kell küldeni Aradra Kaas Ivort, és válasszák meg.

Mi pedig elmerengve peregetjük a biflázó gimnázistával az ódon hexametert: Régi dicsőségünk... A mikor Chorin Ferencnek két napos csatát kellett megvívnia gróf Ráday Gedeonnal, s mégis kisebbségben maradt! A mikor Falk Miksa és Atzél Péter között dőlt el a tusa, s kilencvenkét szavazatkülönbség hozta meg Atzél Péter győzelmét. Micsoda idők, micsoda emberek? Ma, ugyilátszik, könnyebb meghódítani a szeszélyes leányzót, az aradi mandátumot. Kaas Ivor csak sebeit mutogatja, mint a római harcos, amikor a közbizalmat kéri: s övé a leányzó. Oda-fönn, a titokzatos magasságban intézik el. Arad, amikor a képviselőjét várja, olyan, mint az özvegy ember fia, amikor az apja újra nőszül. Beleszólása nincs az apja választásába, csak kíváncsian lesi: vajjon szép mamát fog-e kapni?

Hát hiszen addig igaz a dolog, hogy Kaas Ivor bárót nem szép dolog volt kihagyni a parlamentből. Nagy eszű, éles tollu ember, még tévelygéseiben is tiszteltreméltó. Bizony, inkább a parlamentbe való, mint az a töméntelen X, a kiknek képviselői napidijait most javában foglalják le. Szép a függetlenségi párttól, hogy el akarja helyezni. De mi — engedelmet kérünk ezért a marék elbizako-

Egy hideg és szomorú mese.

Irta: Benda Jenő.

Királynőm! A szava parancs nekem! Jó, mondok mesét a képhez, mely magának annyira tetszik, a mesemondó ember hivatala ugyanis ez és semmi egyéb. Hát figyeljen! Szomorú és hideg mesét mondok, olyant, amilyen kitelik tőlem. Mert szomorú és hideg a maga szegény lovagja, királynőm! Nem vette még észre sohasem?

Nos, a kép nekem is tetszik! Csupa melódia és csupa hangulat. A melódia onnan jön valahonnan a zárt ajtó mögül, ahol bál van ugy-e biztosan? Muzsika és tánc, két nagy hazugság, mely szárnnyakat kölcsönöz az embernek és elhitteti vele, hogy nem is a földön jár, hanem fenn lebeg valahol a színesen kavargó fellegek között. Pedig higgye el, királynőm, az a színes odafönn semmi; a földön járunk, nehezen vonszolva magunkat a sebző rögök, a sár és egyéb szemetek között. De pardon! Ez nem tartozik ide! Mi köze ehhez magának, a verőfényben sütkérező, vidám, könnyű és himnuszárnyu pillangónak, ugy-e bár? Gonosz ember az, aki a más illúzióit rontja. Menjünk tovább!

Tehát a melódia onnan jön a zárt ajtó mögül. És ide benn a bálterem külön benyílójában van-e hangulat. Egy véletlenül betévedt ifjú párt látunk a képen. A hölgy bál toalettblen, kecses hajlással ül a divatos, apró kanyapén, felső testét egészen hátraszegve. A kana-

pé támláján keresztül pedig feléje hajlik egy elegáns, frakkos ifjú ur. A frakk gomblyukában virág, az ifjú kezében, melylyel a kanapé támlájára támaszkodik, egy pár hanyagul tartott ketyű. S ez a két gyönyörű, fiatal emberi lény, az alkalmat felhasználva, lopva, sebtiben összeforr egy hosszú, tükös csókban, mely annál édesebb, mert lopott és tiltva van.

Tehát ez a téma! Figyeljen királynőm! Most következik a mese!

A frakkos ifjú unottan jár a bálteremben, azen tündödvé, hogy tulajdonképen mit is keres itten? Itt egy csomó bohókás lelkű leány és fiú kering egymással, megfélejtkezve a márról, megfélejtkezve a hólnapról, egyedül a percnél élve és szomjuhozva az eljövendő perc gyönyöreit. — Mit csináljon itt köztük? Nem volna a legokosabb, ha hazamenne? A zene zavarja, a nagy tömeg untatja, nem érdekli senki. Azaz hogy... Ebben a pillanatban találkozik az elegáns hölgygyel, aki olyan kecsesen tud végig dőlni a divatos, apró kanyapén.

Ez a nő érdekli némiképp a frakkos ifjat. Csinos, fiatal, csaknem gyermekleány, könnyű, világoskék ruha röpök körülötte, mely gyengén kivágva, fedetlenül hagyja a fejletlen, de hófehér és lormás vállakat. Vékony karjai vannak; gömbölyű arccskája kipirult a tánc hevében, piros ajkait félig kinyitja, a szemel pedig — csodás, mélytűző, ritkaság vágásu nagy, fekete szemek — arra felé villannak, amerre a

mi barátunk áll. Az ifyjaita szemek mindenféle érzés kifejezésére alkalmasak. Most ezt mondják: „Fáj nekem, hogy egész este felém sem jöttél! Könyörgök! Jöjj! Várak!”

A mi barátunk nem megy haza, itt marad. Egy sarokba ül. Nézi a párok szédítő körfutását. És keresi, hogy a halványkék se-lyemszövet, mikor bukkan ki újra a többi ruha közül? Most egy pillanatra látja.

— Edes baba! — mondja a gyönyörködésbe elmerült ur. S egy pillanatra ellágyul, barátságos érzés lepi meg a szívét. — Most is ide nézett! Szeret az a lány! Határozottan szeret!

Ezen elmélázik egy darabig, mert tetszik neki a gondolat. Gyöngéd jóakarattal kíséri figyelemmel az ide, szép gyermekket, sőt ha a szemek találkoznak, időnként a szíve is megdobban. Egy régi keringőt játszik a cigány. Nyújtott dallamu, ritmikus melódiát, mely hangulata ringatja. Különös, egyáltalában nincs már kedve hazamenni. Különös! egészen ketlemesen, jól érzi itt magát! Ezsongulnak az idegek. Kedves álom gyanánt kavargó a fényes bál látványosság körülötte. Nagyon régen nem tapasztalt már ehhez hasonlót!

Nagyon régen, csaknem állandóan kísérté ez az álomkóros állapot. — Akkor szerfölött szerelmes volt valakibe és sohasem volt vidám vagy szomorú fantasztikus képek nélkül, melyek körülrajzolták, félálomba ringatták. Míg azután jött a fölébredés, a kellemetlen ízű kacajammer s ezeken kívül sok egyéb baj: nehéz kezdés, mely fásulttá tette, rideg, cini-

dottságért — azt hittük, hogy Arad kívül áll a rayonon, a melyre a politikai állás-közvetítő hivatal hatásköre terjed. Azt hittük tudniillik, hogy Arad nem csupán egy kerület, egy mandátum, egy szám, egy üresen álló szeg a ruhatárban, hanem, hogy Arad: *Arad*. Város, a melynek multja, tradíciói, elvei vannak.

Már nem volna olyan liberális hire ennek a városnak? Már az emléke sincs meg annak a lelkesedésnek, a mely olyan magasra csapott az egyházpolitikai javaslatok védelmében? Vagy mi változtunk meg, vagy a koalíció vezérei nem ismernek bennünket. Különben nem kommandálnák Aradnak Kaas Ivor bárót, a néppárti embert, aki negyvennyolcas szüre alatt is bizonyára tartogat még egy jó adag klerikális maradiságot.

Más időkben azt mondanánk: hát csak jöjjön a nemes dán! Vannak még kocsik, a melyek bakjain elfér, ha a kudarc után el kell sompolyognia. *Ma* azonban más-kép áll a dolog. Nemcsak a hivatalos jelöltek nagy kultusza, föltétlenül megkövetelt respektálása változtatja meg a helyzetet. Az aradi mandátumra a függetlenségi pártnak a mostani választáson „szerzett joga” van. A kit tehát a vezérek állítani fognak, azt a pártfegyelemnek meg kell választania. S bármilyen fanyarul esik is Aradnak, hogy Barabás Béla, a szívből nőtt, demokrata, liberális, népszerű ember helyett a néppárt kiselejtezett báróját kapja; s ha talán Barabás Bélának is fájni fog a szemekből kitörő szemrehányás, hogy az aradiak az iránta való határtalan ragaszkodás révén — Kaas Ivor báróhoz jutottak: a keserű falatot be kell venni.

Még nem akarjuk komolyan venni, akármennyire szoktatnak is hozzá nap-nap után felülről — a dán báró aradi jelöltetését. Sajnálunk, ha ez mégis egy önkénytelen párhuzamra indítaná majd az aradiakat.

Két levél jut eszünkbe. Mind a ket-

tőt Kossuthirta Aradhoz. Az egyiket az apa Kossuth Lajos 1848-ban. Így kezdődött: „A nemzet szeméi régóta csüggenek az elismerés méltányló pillanatával Arad városán...” A többit tudjuk mindannyian, a kik szabadságharc bibliáját forgattuk.

Kossuth Ferentől pedig fog kapni Arad egy kitöltött blankettát, egy litografált levelet. A szövege ismerős:

Egy új korszaknak s ezzel együtt egy új küzdelem küszöbére értünk. Derék férfiakra, elszánt harcosokra van szüksége a függetlenségi pártnak s ennek a nemzetnek...

Ily férfiak ismerjük mi... polgárársunkat, aki elveinknek és becsületes törekvéseinknek rendületlen híve. A hazának szüksége van a választók becsületes meggyőződésének nyilvánulására, hogy ebből a nemzet akaratának hatalmas riadója harsogjon felénk. Ennek a riadónak legyen visszhangja a ti választókerületekben, amidőn...-i biztatok meg az egész nemzet érdekeinek képviselőivel.

Szóval ugyanolyan levél, a minőt a többi kapott, a minőt Isten háta mögé vitt a legismeretlenebb jelölt is; csak az üres helyre Kaas Ivor báró nevelesz írva.

Kegyelmes uram, — ha az apa valaha így megtisztelte Aradot, — akkor, még ha nem is érdemeljük meg a „nemzet méltányló pillanatát”, a fiától talán más írást várhatunk? +

A terras-adó.

(Vita a közgyűlésen.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, május 10.

Ma tárgyalta a városi közgyűlés a *járda és utca-területek foglalásáról* szóló szabályrendeletet, amelyet annak idején részletesen ismertettünk. A tervezet szerint a járdát terras céljaira elfoglaló vendéglősök, kávéosok és cukrászok a Szabadság-téren, az Atzál Péter- és a Vörösmarty-utcákban, az Andrassy-téren és a József főherceg uton egy szezon tartamára négyszög-ölként három, a többi utcákban pedig két koronát, állványok, tartályok stb. után (a kira-

kus urrá, aki jozan elmejére hallgat s nem jár többé délibábos, ingoványos uton.

Néha, ha egyedül van az ember, birtelen megijed a mélységes mély csendességtől. Így ijedt meg most a mi emberünk a lelkét eltöltő egyhangu nyugalomtól. Nem lehet tudni, mi tette ezt, a lagy ritmusu muzsika, a bohó lelkesedéssel együtt keringő párok példája, vagy a formás boka, mely az imént elővillant a kék szoknyácska alól. Szégyelni kezdte az ő nagy józanságát s hitetlen szeszélylyel vágyakozott valami nagy, nagy bolondság után. Bolondság után, ami ne legyen szürkén, felháborítóan józan, ami lángoló és színes legyen, mint az igaz szenvedély. S amint a kék selyemruhácska újra és újra ellebbent előtte, mindig mohóbb vágyakozással kereste a tiszta fényű, érzelmektől égő fekele szeme tekintetét.

Kissé megborzongott a főlhavüléstől s egészen elfogódott lett, ahogy a leány elé lépett. Az legelső tekintetere engedelmesen vonta ki karját egy idegen és érdektelen ur karjából. A férfi szinte nyers erőszakossággal ragadta el magával:

— Jöjjön! Legyen ma este egy kicsit az enyém! Legyen ma este egészen az enyém! Az én gyönyörű éges leánykám, akit oly régóta keresek! Oly régóta! No, mondja, hogy maga az, akit kerestem! Mondja, hogy ma este az enyém lesz egészen! Felejtkezzünk meg azokról, akik körülöttünk vannak. Felejtkezzünk meg mindenről, ami eddig történt. Az nincs. Arról is, ami ezután lesz. Es nézzünk egymás szemébe és ne gondoljunk semmi, semmire másra, csak a mi bolondságunkra, mert minden bölcsesség a bolondságban van!

Különös beszéd vala ez. Méltó a hőbortos, nem egészen egészséges elméjü, nagy lehan-

golódások után az ellenkező végletekben csapongó emberhez. A kis leány, a szerelmes szívű, csinos ábrázatu cukorbaba azonban keveset értett belőle, mert nem igen szokta meg a különös beszédeket. Ő nem sokat gondolkozott fölőtte, vajjon bölcsesség vagy-e a bolondágban és egyáltalában nem sokat tűnődött az olyasmin, hogy ezt vagy amazt akarja-e érezni az ember? Csak érzett a buta szívecskéjével úgy, amint ez neki az Isten által adott, menten minden raffinált okoskodástól és nyakatekert szofizmától. Sok édes bókot, játszi kedveskedést hallott már ettől az urtól, aki most karját szorítva, a bálterem néptelenebb részei felé vonta, de sohasem hallotta, hogy ilyen szenvedélyesen szavalt volna, sohasem látta, hogy a szemé ennyire tüzel volna. Azért most megdöbbant a buta kis szívecskéje, s az édes izga ottságtól elszorúva — remélt.

Azután ott voltak a bálterem kis benyílójában. A leány a kanapén ült, a fiu ennek a támaszára támaszkodott. Nem beszéltek semmit, csak egymás szemébe néztek. A leány felhevülten, nyugtalan, izgatott nézéssel. A férfi komoly, bíráló tekintettel, mely még most is azt kérdezte: „vajjon csakugyan ez lenne Ő?” És egymás felé vonta valami őket. Valmely titkos erő, mely külön-külön ott keringett mind a kettő ereiben. A leánynak lassan színesedett át az arca. A halvány rózsaszín perzselő tűzű, lángoló vörösré gyult. S akkor megcsillant a komoly, bíráló nézésű férfi szemé. A leány felé hajolt. Ő szefortt a két ajak, elcsattant a hosszú, titokban lopott csók.

A leány megvonaglott, — mintha a csók forróságából tüzes áram löködnék szét minden tagjába. A férfi, fekarjával a leányt ölelve, megérezte ezt a vonaglást, érezte ajkán a leány

katok és az ernyők kivételével) négyszögme-renként egy koronát tartoznak fizetni. A közgyűlés rövid vita után elfogadta a tervezetet, melynek tárgyalásáról alábbi tudósításunk szól:

Löcs Roksó tanácsnok ismertette a javaslatot, megjegyezvén, hogy ez más városokban mindenütt érvényben van.

Adler Andor szólott a javaslat ellen. Kellemtlenül érinti a tanács a javaslata. Érti ugyan, hogy a város fokozni szeretné jövedelmét, de most, amikor párpártolási jelszavaktól visszhangzik az egész ország, furcsának találja a kereskedők és iparosok újabb megterhelését. Indítványozza, hogy *térjensk napirendre* a javaslat felett.

Instítóris Kálmán polgármester: A felszó-láló téved, ha azt hiszi, hogy a javaslat az ipar megszorítását célozza. A város nagy költségekkel tarja fenn a járdát, helyes tehát, ha azok is hozzájárulnak a költségekhez, akik leginkább használják azt.

— A kereskedő és az iparos azért is adót fizet, ha lélezkik! — kiáltotta Adler Andor.

— Nem áll! Nem áll! — hangzott több felől.

— Mindenki fizet adót! — szólt Múlek Lajos dr.

— De nem aránylagosan, — válaszolta Adler.

Múlek Lajos dr. szólalt fel ezután a tanács javaslata mellett. Mindenki érzi — ugymond — az adó terhét. Különösen érzi a külváros, a mely nem részesül semmi előnyben. Ezért méltányos, hogy azok, akik a belvárosban nagyobb jövedelemre tesznek szert, több adót fizessenek. Ha nem kellene a járdafoglalásokért fizetni, úgy mindenki lefogalhatná a járdát és megakaszthatná a forgalmat.

A vita ezzel véget is ért. A közgyűlés nagy többséggel elfogadta a tanács javaslatát.

A tervezetet harminc napig közszemlére teszik és azután jóváhagyás végett felterjesztik a belügyminiszterhez. Valószínű, hogy a kereskedők részéről *felebbeszésk* adnak be ellene.

szájának izzó, tüzes érintését. De azután megdöbbenve tapasztalta, hogy ezenkívül nem érzett többé semmit sem.

Egyszer, sok esztendővel ezelőtt egy önfelédtt pillanatban homlokához szorította valakinek a kezét. Akkor egész testében megborzongott ettől az érintéstől, szinte beleszedült és azután is sokáig ott érezte a puha kacsó bársnyos érintését, csak az kellett, hogy behunyja a szemét és erősen rágondoljon.

Most semmi, semmi! A szenvedélyes hévben vergődő leány érintésétől csak még fagyosabb, még szembeütőbb, lett az ő józansága; amíg a csók tartott, ráírt megfigyelni, hogyan ver hatáértékán az ér, látta, hogy a leány fübevalója öt apróköves briliánsból áll, jól hallotta a szomszéd szobában suroló lépések zaját, megismerte, mit játszik a cigány, sőt az is eszébe jutott, hogy örütség az, amit cselekszik, hiszen akármelyik pillanában betoppanhat valaki.

A hosszú csóknak vége lett. Ujra találkoztak a tekintetük. S a férfi zavartan elfordult. Szégyelte magát.

Hogy hideg és szomorú mese ez, szép királynőm? Nem tehetek róla. Oly szívesen mesélnék én magának heves lázálmodat, vidám bohóságokat; oly szívesen lennék megint szenvedélyes bolond, akinek a bolondságában nagy bölcsesség van. Ugy szeretnék újra hinni a táncnak, a muzsikának, azt képzelve, hogy ritmikus keringő ütemre a levegőben lebegünk mindannyian s nem a földön járunk, bántó göröngy, sár és egyéb szemét között.

Tanítson meg erre ismét, én édes, szép, gyönyörű királynőm! Tanítson meg, ha tud. Meguntam a hideg és szomorú lovag hőbortos szerepét. Jó tanítványa leszek.

Százmilliós iparpártoló bank.

Nagyszabásu terv. — Financierek nyilatkozata.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 10

A nagyközönség, de különösen az iparvállalkozók körében, már régen élénk szóbeszéd tárgya, hogy a fővárosban rövid időn belül *százmilliós* alaptőkével iparbankot alapítanak, a magyar iparvállalatok istápolása céljából. A bank az 1890. évi XIV. t.-cikkben biztosított állami támogatás jegyében alapulna meg és a magyar részvénytársaságok szokásos alapítási tőkéjét nagy mértékben túllépő, horribilis részvénytőkét elsősorban az *ujjonnan alakuló, vagy már működésben levő iparvállalatoknak* bocsátának rendelkezésére.

A nagyhorderejű bankalapításról a következő részleteket jelenti egy estilap:

A jelenleg erős mértékben megindult ipari mozgalom kifejezést talált abban is, hogy a fővárosban egy, a hazai viszonyok szempontjából óriási méretű bankalapítással foglalkoznak, mely azt a nagy tőkét, melyet erre a célra összehozni szándékozik, a *hazai ipar fejlesztésére és támogatására fordítaná*. Hír szerint az új bank nem kevesebb, mint *100 millió korona részvénytőkével alakulna*, a mi az ipari mozgalom szempontjából rendkívül jelentős lépést jelentene. Vannak ugyan kételkedők, kik éppen az alaptőke nagyságára való tekintettel, bizalmatlanul fogadják az új tervet és nem hiszik, hogy erre a célra azt a tetemes tőkét össze lehetne hozni. De az eszme hívei arra utalnak, hogy az újabb bankalapítások a fővárosban főleg iparvállalatokkal összefüggésben történtek s hogy az *ujjonnan alakult bankok közül azok prosperálnak a legjobban, amelyek a szoros értelemben vett banküzletől eltérve szorosabb összeköttetésbe léptek egyes ipari vállalatokkal*. Egy ilyen, nagy tőkeerővel rendelkező pénzintézet nagy befolyásra tehet szert a gyorsan fejlődő hazai iparban és ez a pozíciója, ha a fejlődés a *vámterületi különválás* felé halad, nagy nyereséget biztosíthat majd számára.

Másfelől számításba veendő az eléggé jelentékeny *állami kedvezmények*. Már az 1890. évi törvény a részvénytőke 6 százalékal teljes adómentességet, azonkívül illetékmentességet biztosított 15 év tartamára az iparpártoló bank számára. Ez a törvény ugyan ma is alkalmazható, de kétségtelen, hogy az új bank nagyobb kedvezményeket is igényelhet. Egyrészt azért, mert a jelenlegi törvény csak 10 millió korona alaptőkét követel, holott az új bank ennek a tízszeresével akar alakulni, másrészt azért, mert 1899. óta nagyobb állami kedvezményekben részesülnek az iparvállalatok is, úgy, hogy az új bank *föltétlenül erős állami támogatásra számíthat*.

Az eszme éppen ezért tőkeerős pénzügyi körökben erősen hódít, úgy, hogy nemsokára a nyilvánosság elé lépnek vele és az is valószínű, hogy az új intézet az ipari téren már erősen érdekelt intézetek részvételével fog létrejönni.

Az óriási méretű bankalapításról elterjedt hír ellenőrzése céljából egy újságíró fölkeresett két előkelő pozíciót betöltő pénzügyi kapacitást, akik a következő nyilatkozatokat tették:

Kornfeld Zsigmond, a Magyar Általános Hitelbank elnök-igazgatója kijelentette, hogy nincsen tudomása arról a mozgalomról, amely a kérdéses bank megalapítását célozza. Teljesen kizártnak nem tartja ugyan, mert csak két nappal ez-

előtt tért vissza Budapestre huzamosabb külföldi tartózkodás után. Ama kérdésre, hogy üdvösnek látja-e egy ilyen irányú vállalat létesítését, kijelentette Kornfeld Zsigmond, hogy a magyar iparnak mindenestre csak hasznára és előnyére válnék egy ilyen intézet.

Weisz Fülöp, a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank igazgatója is hasonló értelemben nyilatkozott.

Ilyen körülmények között konstatálhatjuk, hogy a bank alapításáról szárnyra kelt hírek nem sok alapja van, mert ily előkelő financierek bizonyára tudnák róla. De az is lehet, hogy csak *korai* a hír és ezután fog még realisabb alapon kialakulni a kétségkívül üdvös eszme.

A százmilliós iparbank megalakulásáról ma még a következőket táviratozza fővárosi tudósítónk:

A nagyszabású bankművelet nemcsak bizonyos pénzügyi körök tudtával és szándékával történik, hanem a terv egyenesen *állami kezdeményezésre vezethető vissza*. A magyar kormány ahhoz a nagyméretű iparpolitikához, melyet eddigi nyilatkozatai szerint meg akar indítani, nyilván *szüksége van olyan pénzintézetre*, melyet az 1890. XIV. törvény cikk kontemplált, amiképpen azt mondta, hogy a törvényben biztosított kedvezményeket megadja olyan részvénytársaságnak, amely alapszabályai szerint főcéljául a magyar korona országában az új iparágak létesítését és meghonosítását, a már létezőknek fejlesztését és segélyezését, továbbá ugyancsak a magyar korona országában az iparosok és iparvállalatok részére lehető olcsó hitel nyújtását tűzné maga elé.

Az ilyen részvénytársaságnak is csak abban az esetben adna az állam bizonyos kedvezményeket, ha ez nemcsak egyszerű módon üzleti hitel nyújtásával vagy leszámítással venne részt az ipari életben, hanem saját tőkéjével olyképen működne közre a magyar ipar fejlesztésén, hogy az *ipari munkálatok kockázatában is osztoznék*. Ilyféle bank van egynehány Magyarországon, de olyan, amely kizárólag ipari célokra szánná a maga egész tőkeerejét és az iparpolitika fejlesztését a maga egész kockázatával is vállalná, mindeddig egyetlen egy sincs.

A város automobiljai.

(Elfogadott javaslat.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 10.

Aradváros tudvalevőleg saját üzemében automobil-járatot akar létesíteni. A múlt havi közgyűlésen az ügyet tanulmányozás céljából a pénzügyi és a közlekedésügyi bizottságokhoz utalták, mely részletes tervet dolgozott ki. A tanács az albizottság javaslatát pártolólág terjesztette a mai közgyűlés elé, amely heves vita után elfogadta és kimondta, hogy a határozat csakis birtokon kívül felelbezhető.

A vitáról alábbi tudósításunk szól:

Variassy Lajos h. polgármester részletesen ismertette a javaslatot. Az automobil járatra két utvonalt vetetett tervbe. Az első a *Szabadság-térről* kiindulva, a Deák-, a Fábán-, a Kossuth-utcákon és vásártéren át a *vasútállomásig* terjedne. Ezen a utvonalon oda és vissza huszpercenként közlekedne az automobil-omnibusz.

A másik utvonalt a *Thököly-térről* a Fűrőd, a Fábán-utcákon és a vásártéren át *Gázig* és vissza vezetne óránkénti közlekedéssel. A beszerzendő nyolc automobilkocsiból öt ezen forgalmak lebonyolítását végeznék, három pedig tartalék volna. Az utóbbiakból kettő minden vonatinduláshoz kiküldetnék, egy pedig pótolná a többieket. A Szabadság-térről a vasútig 12 fillér, a többi vonalokon pedig 20 fillér volna a menetdíj. Az évi kiadás a terv szerint a következő: a beszerzendő nyolc automobil 510 százalékos amortizációja 9442 korona, a kocsik járkában tartása 4000 korona, a kocsiszintörlesztése 800 korona, benzinfogyasztás 20628 kor., kenőolaj 226 korona. Az üzemhez szükséges tiz sóffór, tiz kalauz, egő kocsimester, egy ellenőr és több kocsitisztító. Az összes kiadások évi *69 068 koronára* rúgnának. Ezzel szemben a következő bevételek várhatók: ötszáz ezer szakaszjegy á 12 fillér 60.000 korona, százezer husz filléres jegy 20 000 korona: *összesen 80.000 korona*. Maradna tehát tiszta jövedelem évenként *10 900 korona*.

Steiner Jakab heves közbeszólások között fejtegette, hogy az automobil-járat létesítése a város pénzügyi viszonyait teljesen megbolygatná.

Adler Andor: Az automobil télen nem használható, mert a benzin hűtésére szolgáló víz megfagy. Kérdést intéz a főmérnökhöz, hogy milyen tapasztalatsi vannak ezen a téren? Az automobil árának tízenöt év alatt való törlesztését indítványozza. E nyereség kimutató nem reális, mert minden valószínűség szerint kevesebb lesz a bevétel. A jó közlekedés érdekében nem tartja bajnak, ha a város valamit ráfizet a vállalatra.

Avarffy Imre dr.: Az automobil a jövő zenéje, még ha itt egyesek a fejük tetejére állnak is. A lóvasúti közlekedés tarthatatlan. Páris és Versailles között hatezer automobil-omnibusz közlekedik. Aradon is hamarosan meg fogják szokni, úgy hogy nyolc automobil kevés lesz.

Somló Ármin dr.: Nem tartja komolynak a javaslatot, mivel nem látja abban a kérdés radikális megoldását. Sokkal több automobilra van szükség, különösen a vasúti forgalom lebonyolításánál.

Variassy Lajos h. polgármester: Nekem is ez volt az aggodalmam, hogy kevés az omnibusz, de a bizottság véleménye eloszlatta aggodalmamat. Ha a közönség hozzászokik az automobilhoz, úgy lassankint többet is be lehet szerezni. A közúti társaságnak nem fogunk ártani, a városnak pedig használunk. Az a tőke, amit a város a vállalatba befektet, bőven fog kamatozni.

Institoris Kálmán polgármester: Az esetben, ha a javaslatot a közgyűlés elfogadja, úgy egyben a birtokon kívüli felelbeezést is ki kell mondani.

Reicher Károly főügyész: Közigazgatási határozatokat rendszerint birtokon belül lehet felelbeezni, de a törvény kimondja, hogy ha kösérdekű ügyről van szó, úgy helye van a birtokon kívüli, tehát nem halasztó hatályu felelbeezésnek. Ez esetben ezt szükségesnek és indokoltnak tartja.

A közgyűlés végül *elfogadta* a tanács javaslatát és kimondta, hogy az automobilok beszerzésére *nyitt pályázatot* kell hirdetni. Egyben kimondta a közgyűlés, hogy a határozat, tekintettel a közérdekre, csak birtokon kívül felelbeezhető.

Az új főügyész.

(Czárán István kinevezése.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 10.

Már a multkoriban hírt adtunk arról, hogy a budapesti királyi főügyészség élére Czárán István ítélőtáblai bíró, a budapesti büntető törvényszék vádtanácsának elnöke kerül. E kinevezés bennünket annál közelebből érdekel, mert az új főügyész az aradmegyei Czárán-családból, Seprősről származik s a rokoni és baráti kötelek erős szálai fűzik őt vármegyénkhez.

A hivatalos lap mai száma a következő királyi kizíratot közli:

Magyar igazságügyminiszterem előterjesztésére Czárán István ítélőtáblai bírói címmel és jelleggel felruházott budapesti büntető törvényszéki bírót a budapesti főügyészséghez főügyésszé kinevezem.

Kelt Bécsen, 1906. évi május hó 7-én.

Ferenc József s. k.

Polónyi Géza s. k.

Mint fővárosi tudósítónk sürgönyzi, a kinevezés bírói és jogászai körökben nagy tetszéssel találkozott, mert Czáránt mindenki kiváló büntetőjogásznak és szorgalmas, jeles bírónak ismeri, aki hosszú bírói pályája alatt úgy a fölöttes hatósága, mint kartársai és a jogkereső közönség körében csak szimpátiákat szerzett az igazságszeretete, pártatlansága és kiváló jogi kvalitásai révén.

Az új főügyészt először maga az igazságügyminiszter, Polónyi Géza üdvözölte. Tegnap délutánra magához kéréte Czáránt, hogy elsőnek üdvözölhesse előkelő új állásában.

A mai nap reggelén Vízendvay Imre dr. kir. főügyész helyettes volt az első látogatója az új főügyésznek. Utánuk Zsitvay Leo büntető törvényszéki elnök és Tóth Ernő táblabíró üdvözölték. Ezután bírói társai jöttek sorra. A vizsgálóbírói kir. a főtárgyaló tanácsok elnökei és tagjai, a vádtanács bírói és jegyzői. Kevéssel 10 óra után jött tisztelni a budapesti kir. ügyészség testületileg Sálly Barnabás dr. főügyészi helyettes vezetésével. Az új főügyész rendkívül szerény ember s ezért már előre kérte az ügyészeket, hogy az üdvözlés minél egyszerűbb legyen. Ezen óhajának megfelelően Sálly Barnabás főügyész helyettes rövid pár szóval üdvözölte:

— A budapesti kir. ügyészség tagjai, akiknek alkalmuk volt évek hosszú során át megismerni Méltóságodnak kiváló jogi tudását és szorgalmát, örömmel vesszük tudomásul főügyésszé történi kinevezését s meg lehet győződve Méltóságod, hogy mi új, nehéz és felelősségteljes állásában mindenkor lelkiismeretes buzgalommal támogatni fogjuk.

Czárán István főügyész pár szóval mondott köszönetet a melegsávu üdvözlésért.

Azután a pestvidéki kir. ügyészség vezetője Geszté Andor dr. üdvözölte az új főügyészt.

Czárán István 1846-ban született Seprősen, Aradmegyében. Középszkolai tanulmányai befejezése után a jogot a budapesti egyetemen végezte. Nyomban az egyetemi tanulmányok befejezése után 1870. évben az igazságügyminiszteriumba lett joggyakornoknak kinevezve. A rákövetkező 1871. évben segédfogalmazó, majd 1876-ban pedig albíró lett a IV—X. ker. járásbírósnál. Bírói kinevezését megelőzőleg 1874. évben ügyvédi vizsgát tett. Törvényszéki bíró 1887. évben lett, a táblai bírói címet és jellegét pedig 1895. március 4-én kapta.

A budapesti büntető törvények ékehez 1896. évben lett mint bíró beosztva. 1900. évtől, az

új bünvádi perrendtartás életbeléptetésétől fogva, mint a vádtanács elnöke működött s ezen fontos állásában kiváló jogi tudásával pártatlan igazságszeretettel nemcsak ezt az új intézményt kedveltette meg a jogvédő ügyvédek előtt, hanem az igazságügyi kormány elismerését is ki-hívta a maga számára. Mint törvényszéki, utóbb táblai bíró hosszú ideig volt főtárgyalási elnök s számos nevezetesebb és szenzációsabb bünpör tárgyalását vezette

Czárán a legközelebbi napokban már elfoglalja új állását. Helyettese a vádtanács elnöki tisztében Langer Jenő dr. bíró, főtárgyalási elnök lesz, akit ez alkalomból kir. táblai bíróvá léptetnek elő. Az ő utóda Makucz Artur dr. bíró lesz. Mindezek a változások már a legközelebbi napokban megtörténnek.

Főpróba a — dumában.

(Százhetvenöt parasztképviselő.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 10.

Ma nyílt meg Pétervárott a birodalmi дума, amelynek összesen 175 parasztképviselője van. Ezek legnagyobb része már napokkal ezelőtt megérkezett az orosz fővárosba, ahol a részükre berendezett konfliktusokba szállítottak meg.

A kormánynak ezzel természetesen az volt az igyekezete, hogy a parasztképviselőket befolyása alá vegye. A parasztképviselők azonban nagyon tartózkodóak és legtöbbje visszautasította a kormány által felajánlott ingyenlakást is. Egyszerű teásházákban és apró kocsmákban szálltak meg, ahol a hozzájuk hasonló emberek közt jól érzik magukat és ahol szívély szerint kibeszélhetik magukat.

A Dvorzovaja Naberesznaján, ahol a pétervári előkelő világ szokott találkozni, az utóbbi napokban sűrűn lehetett találkozni az újdonsült képviselő urakkal. Az aranyujtású egyenruhás urak és a fogataikon tovarobogó kokett hölgyek nem igen tudnak hozzászólni az új lakókhoz. Még az egyenruhás lakások és kocsik is lenéző pillantásokat vetnek a nép képviselőire: nem illenek az ő környezetükbe. De a parasztképviselők idegen létükre ügyet sem vetnek az előkelő közönségre, nyugodtan megbámulják a Péter Pál erőd kupoláit és gyönyörködnek a Névában. Majd elmennek a дума épületébe, Katalin cárnő volt palotájába, ahol a visszamaradt udvari lakások zavarukban azt sem tudják, kidobják-e a gyönyörű épületből a kopogó csizmájú parasztokat, vagy hizelegjenek nekik?

Az egyik szolga, aki úgy látszik, nem tudta, hogy a parasztok az orosz nép megválasztott képviselői, rájuk is förmedt:

— Hülye parasztokat nem bocsátunk be! Takarodjanak!

— De mi a дума tagjai vagyunk! — hangzik néhány képviselő ajkáról a félénk válasz.

— Ugy gondoltam csak, — mentegetőzik zavarában a szolga — hogy parancsot kaptunk, hogy olyanokat, kik nincsenek tisztességesen felöltözve, ne bocsássunk be.

A következő pillanatban azonban mégis sorba beeresztette a képviselőket, de előbb szagosított zsebkendőjét vette elő; nem állhatja a — demokrata szagot. Egy rendőr, aki a közelben állt őt, meg is jegyezte:

— Micsoda felfordulás?! Rettenetes! Ezután már sohasem tudjuk, kivel van dolgunk. Az ember elveraz utcan egy alakot és hirtelen kislül, hogy a csirkefogó — dumatag. Rossz idők járnak felettünk!

Bent a palotában elmarad a remélt hatás.

A parasztképviselőknél nem tetszik a nagy fényűzés. Felháborodva említik, hogy a székek darabja hatvan rubelbe került. Nem is mernek ráülni a pompás székre. Tíz rubel napidíjakat, miket a дума ülésézése alatt kapnak, egész kis vagyonnak tekintik, aminek legnagyobb részét megtakarítani szándékoznak.

Hogy szalon- és parlamentképessé tegyék őket, a megnyitás napja előtt néhány próbautat tartottak velük. Nehéz próbák voltak: a tanítás és a magyarázat nem nagyon fogott rajtuk. De majd beletanulnak: gyakorlat teszi a mestert s ha lesz idejük beletanulni a parlamentárizmusba, rövidesen oly dolgokat produkálnak majd, melyről sokat fog beszélni Európa.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az aradi iparos ifjak önképző egyesülete tegnap este tartotta rendes havi választmányi ülését Schaffer József elnöklété alatt. A választmányi ülésnek kimagasló momentumát képezte azon határozat, hogy az egyesület átiratban fejezte ki elismerését örökös tb. elnökének: Barabás Béla dr. országgyűlési képviselőnek legújában szerzett érdemeiért. Elhatározták még, hogy pünkösd első napján nagyszabású tulipán-ünnepélyt rendeznek, melynek a jövedelmét az aradi Kossuth-szobor alap és az iparosok nyugdíj egyesületének javára fordítják. A további teendők megbeszélésére péntek este újból rendkívüli választmányi ülésre hívja össze a tagokat ez uton is az elnökség.

Hohenlohe herceg Budapesten.

A delegációk ülései.

(Tárgyalások Wekerlével.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 10.

A Wekerle-kormány kinevezésekor a Gautsch-kabinet már utolsó napjait élte és ezért az új magyar kormány tagjai az Ausztriával való közös és közösen intézendő függő kérdések felől már nem is tárgyaltak. Most azonban az új osztrák miniszterelnök: Hohenlohe-Schillingsfürst Konrád herceg hivatalbalépése legelején Budapestre jött, nem csupán azért, hogy bemutatkozzék a magyar kormány tagjainak, hanem főleg azért, hogy Wekerle Sándor miniszterelnökkel a delegációk összehívása és a függő kérdések elintézése dolgában megegyezésre jusson. Ez a megegyezés már a mai napon létesült és azért az osztrák miniszterelnök elhagyta már a magyar fővárost. A megállapodás részletei még nem jutottak nyilvánosságra, csak annyi bizonyos, hogy június 12-én összejárnak Bécsben a delegációk és ezt az időpontot megelőzőleg a két kormányelnök közös minisztertanács elé terjeszti a megegyezést jóváhagyás végett.

Hohenlohe herceg látogatásáról budapesti és bécsi táviratok alapján az alábbi tudósítást adjuk:

Herceg Hohenlohe-Schillingsfürst osztrák miniszterelnök, aki tegnap éjjel Wilckens Frigyes dr. miniszteri titkár kíséretében ideérkezett, ma délelőtt 11 órakor a magyar minisztérium palotájában fölkereste Wekerle Sándor miniszterelnököt.

A félhivatalos Bud. Tud. jelenti: Hohenlohe-Schillingsfürst Konrád herceg miniszterelnök, aki tegnap Wilckens miniszteri titkár kíséretében Budapestre érke-

zett s az Angol királynőben szállott meg, ma délelőtt gróf *Festetics Tassilónál*, a Hohenlohe-család régi barátjánál és *Andrássy Gyula* gróf belügyminiszternél tett látogatást, majd délelőtt 11 órakor a miniszterelnökségi palotába hajtatott, hogy *Wekerle Sándor* miniszterelnöknél megtegye bemutatató látogatását. Az osztrák miniszterelnök ma délután a negyed hat órai gyorsvonattal szándékozik visszautazni Bécsbe.

Politikai körökben beszélnek, hogy *Wekerle* és *Hohenlohe* a közös ügyekről behatóbban tárgyaltak és nevezetes megállapodásra jutottak. Ennek az említésre méltó momentuma, hogy *Bécsben június 12-én* rövid delegacionális ülés lesz, melyen tárgyalják az 1905. és 1906. évek közös költségvetését. Oszszel újra összeül a delegáció, még pedig ezuttal Budapesten és ez határoz majd az 1907. év költségvetése felett.

Wekerle Sándor miniszterelnök *Hohenlohe-Schillingsfürst* herceg osztrák miniszterelnök tiszteletére ma délután két órakor ebédet adott a miniszterelnökségi palotában, amelyre a kabinet valamennyi tagja hivatalos volt. *Kossuth Ferenc* kereskedelmi miniszter, akinek egészségi állapota már annyira javult, hogy a nap folyamán órák hosszat dolgozhatott *Szterényi József* államtitkárral, lakását egyelőre még nem hagyhatja el s ez okból az osztrák miniszterelnök tiszteletére adott ebéden nem vehetett részt.

Más forrásból jelentik: A két állam közötti függő kérdések dolgában a két miniszterelnök már nagyjában megegyezett. A legfontosabb kérdés az volt, hogy a két állam viszonyát kereskedelmi szerződések útján rendezzék. *Hohenlohe* akceptálta erre vonatkozólag a magyar kormány nézeteit.

Későbbi táviratok még a következőket jelentik:

Hohenlohe herceg tegnap este Angol királynő-szállóbeli lakásán államügyeket intézett el. Reggel korán kelt és jó ideig a Duna-parton sétált, majd *Kossuth Ferenc* kereskedelmi miniszter lakására hajtatott, ahol leadta névjegyét. Később telefonált *Wekerle Sándor* miniszterelnöknek és megkérdezte, hogy mikor teheti nála tiszteletét, három negyed 11 órakor pedig kocsiba ült és a miniszterelnöki palotához hajtatott. *Wekerle* nyomban fogadta az osztrák miniszterelnököt és vele hosszasan tanácskozott. Hogy a tanácskozás miről folyt, azt a következő bécsi távirati jelentés tudatja:

Az osztrák kormány félhivatalos lapja, a *Fremdenblatt*, élén a következőket közli: Az osztrák miniszterelnök budapesti utazása nem csupán udvariassági tény, hanem egyszersmind a magyar és osztrák kormány közötti tárgyalások megkezdését jelenti a két állam függő ügyeinek lebonyolítása végett. Már az első találkozásnál sikerült az elvi dolgokra vonatkozólag megegyezésre jutni annál is inkább, mert *Hohenlohe* herceg ezekre nézve elődjének, *Gautsch* bárónak fölfogását és álláspontját magáévá tette, bár egy legközelebb megtartandó közös miniszteri tanácskozás lesz hivatalos arra, hogy a két kormányelnök között ma létrejött megegyezést ratifikálja. Már most is bizonyosra vehető, hogy a delegáció idején ülésszakát június 12-ére Bécsbe hívják össze.

Hohenlohe herceg a délutáni öt órai gyorsvonattal visszautazott Bécsbe. Eredetileg az volt a terv, hogy *Wekerle* is vele utazik, de mivel a király csak szombaton fogadja *Wekerle*t, akinek még fontos teendői vannak Budapesten, a magyar miniszterelnök csak holnap utazik Bécsbe.

Eötvös Károly visszavonult.

(A nagykörösi választás története.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, május 10

A magyar közvélemény nehezen tud bele nyugodni abba, hogy *Eötvös Károly* kimaradjon a parlamentből, melynek mindenkor legkiválóbb tagjai közé tartozott. Ennek az érzésnek visszhangját képezik azok a hírek, melyek szerint a „vajda” valamelyik megüresedő kerületben mégis mandátumot vállal.

Fájdalom, ezek a kombinációk nem felelnek meg a valóságnak. A legújabb értesülések szerint a vajdának végleges elhatározása, hogy ez idő szerint teljesen visszavonul a politikától.

Teszi pedig ezt első sorban azért, mert egészen az irodalmi munkálkodásnak akarja magát szentelni, melyre már annyi gyönyörűséget szerzett a magyar olvasó közönségnek.

— Oreg ember vagyok — mondogatja a vajda környezetének — és azt a pár évet, ami hátra van az életemből, néhány oly dolog megírására akarom felhasználni, amelyeknek anyagát már összehordtam. Ehhez pedig nyugalom kell, amit pedig a politika nem igen nyújt az embernek.

Egyéb okok is hozzájárultak a vajda visszavonulásához. Érzékeny lelkületét nagyon bántotta, hogy a nagykörösi, amidőn *Bánffy Dezső*vel a koalícióból kilépett, mintegy rá akarták szorítani, hogy lépjen be a függetlenségi pártba. Mindjárt ki is jelentette a nála járt nagykörösi vezéreknek, hogy nem akarja többé Nagyköröst képviselni. A vezérek erre nagyon elhűledeztek és kérésre fogták a dolgot, de a vajda nem engedett.

— Engem a politikai meggyőződésemben — mondá nekik a vajda — a választók nem irányíthatnak. En irányítom őket.

Persze Nagykörösön mindenki csak *Eötvös*t akarta képviselőnek. De a vajda nem tárgyalott. Azt még megtette a körösieknek, hogy jelöltül ajánlotta nekik *Gubody Ferenc* cegledi polgármestert, akit aztán egyhangulag meg is választottak. Nem áll az tehát, mintha a koalíció akadályozta volna meg *Eötvös* jelöltetését. *Eötvös*nek Nagykörösön, ha fellép, nem lett és nem is lehetett volna ellenjelöltje.

Elkedvetlenítette a vajdát a politikai helyzetnek olyatén alakulása, hogy a *Bánffy*-párt kimaradt az új alakulásból. A békét a vajda helyeselte, hiszen ő volt annak első szószólója a vezérli bizottságban. De soha se hallgatták meg.

— Amidőn fiatal voltam — mondá a vajda bizonyos keserűséggel — a vármegyénél, az országgyűlésen és más testületekben kikérték a véleményemet. *Deák Ferenc* is fordult hozzám tanácsért, és most, hogy bő tapasztalatokkal megőregedtem, a jelenlegi nemzedék nem akar meghallgatni. Hát visszavonulok a politikától és dolgozni fogok a magyar közönségnek, mely — úgy látom — szívesen olvassa munkáimat.

Tilos a slepp!

(Harc az uszály ellen.)

Arad, május 10

Nordhausen németországi város tanácsa nagy fába vágta a fejszéjét. Hadat üzent a női uszályviseletnek s amint az erről szóló hírekből kitűnik, ugyancsak komolylyá kezd válni a dolog, mert a határozott formában kiadott tilalom megszegőit pénz s esetleg fogságbüntetéssel sújtja az említett város tanácsa. A tilalom indokolása nagyon helyes és észszerű ugyan, mindazonáltal a igha tévedünk, amikor azt hisszük, hogy egyelőre bőven lesz alkalma *Nordhausen* tanácsának, hogy az uszályviselet teljesen új hűntettes kategóriáját megbírságozza. (Fogságra talán még sem kerül a dolog.)

Az uszály, ez a némely időkben annyira kedvelt szörnyűség tulajdonképpen a leggonoszabb találmányok egyike s egészségügyi szempontból feltétlenül elítélendő. Nem kell idéznünk azokat a nyilatkozatokat, amelyeket a német sajtó egyik-másik organuma, az ügy érdemében meginterwiewolt hölgyek nézeteképpen közöl s amelyek megnyugtató módon jobbra a slepp ellen szólnak. Hisz bővegesen van alkalmunk az uszály természetrajzával nekünk is megismerkedni.

Jói tudjuk, hogy az uszály nem egyéb, mint teljesen fölösleges és igen kényelmetlen hozzátartozásága a női szoknyának s ebbeli minőségében egyedüli hivatása, hogy ami szenny az utjába akad, azt magára szedje s így a városi utcáprés ügyön valami keveset lendítsen. Amellett, hogy valósággal undorító az, aminővé az ilyen uszályos ruha aránylag igen rövid idő alatt válik: nem kis veszedelmet rejt magában, mert a sok mindenféle szenny és piszok, amit még a legnagyobb vigyázat mellett is felszed, tele van a legkülönbözőbb fertőző betegségek bacillusaival s kétségtelen, hogy az ilyen agyonfertőzött ruhadarab utján oda is eljutnak a végzetes betegségek, ahol — ily közvetítés nélkül — talán egyáltalában nem jelentkezének.

Az egyik német hölgy, akit meginterwiewoltak, egyebek közt így felelt:

— Nagyon csudálnám, ha a *nordhausen* tanácsnak ezt a tilalmát nem méltányolnák; én magam mindig a legnagyobb tehernek tekintetem az uszályt s csakis a divat kényszerének engedve hordtam; de akkor is folyvást védekezni igyekeztem az uszály hátrányai ellen, most pedig, miután elvégre is egy tekintélyes testület így nyilatkozott, nem fogom röstellni, hogy kiírom az ajtóra: „Uszályos ruhás hölgyeket nem fogadok” — hisz apró gyermekeim vannak, akik a szőnyegen szeretnek játszani, amelyet a bacillusos uszály végigáspör.

Egy másik hölgy ezt mondta:

— Annál kevésbé tartom szükségesnek az uszályt, mert határozottan csunya is, nemcsak káros. Valószínűleg olyan nők számára találtak fel, akik jelentéktelen természetűek a sok ruhaanyaggal akarják jobban érvényre juttatni, éppugy, mint amikor egy *Babszem Jankó* köcsöggalapot tesz a fejére, hogy magasabbnak lássék.

A harmadik a szabók kapzsiságával hozza a dolgot összefüggésbe s így nyilatkozik:

— Mink, nők, nagyon is ki vagyunk szolgáltatva a szabóknak, akik a saját zsebük érdeke szerint minél több „divatot” eszelnek ki s minél több szövet felhasználására szeretnek kényszeríteni. Erre jó az uszály is, mintahogy csakis erre jó a formátlan „puffok” mindenféle fajtája: hol a vállon, hol a könyökön, hol éppen az alsókaron. Nagyon üdvös lesz ha a sleppől szabadulunk s erre a legbiztosabb mód, ha kényszerítenek bennünket.

Ime, a hölgyek is érzik, tudják, tapasztalják, hogy az uszálynak az utcán semmi értelme, semmi helye. Hadd maradjon az uszály az estélyek számára, ahol egyelőre, amíg onnan is ki nem szorul, aránylag kevésbé okozhatja az említett bajokat.

Apponyiné és Rudnayné.

(Választás a Parkklubban.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 10.

Az előkelő virággyaktól, sima fehérvá-
sos ösvényektől körülvett Parkklub-nak, az el-
zárt világnak érdekes szenzációja van, amelyről
most sokat beszélnek Budapest előkelő köré-
ben. Ritkaság ez, mert abban a hideg környe-
zetben minden ügyet simán, szenttelenül, szá-
zadok megrögzött szabályai szerint szoktak el-
intézni.

Még csodálatosabb, hogy a Parkklub hölgy-
közönsége közé csapott be a politikai élet za-
varainak hulláma. A hóhéhr lilomszálak, akik
a Biblia szerint nem szönek és fonnak, egy vá-
lasztási ügyben a napi politika hatása alá ke-
rültek, korteskedtek, izgattak, mint akármelyik
külvárosi asztaltársaság tagjai cselekszik.

A Parkklub hölgyválasztmányának megal-
kotásáról volt tegnap délután szó a rendes évi
közgyűlésen. Már napokkal ezelőtt erős áramla-
tok mutatkoztak a Parkklub hölgyei között, me-
lyek odairányultak, hogy Rudnay Bélának, Bu-
dapest volt főkapitányának, majd királyi bizto-
sának neje ne kerüljön bele a választmányba.

Ennek az eszmének számos pártolója akadt,
sőt Rudnayné utódját is kiszemelték már Appo-
nyit Albert grófné személyében. Mikor aztán
tegnap délután a múlt évi választmány meg-
választására került a sor, a többi helyeket, akik
visszaléptek, egyhangúlag újra megválasztották,
de Rudnayné neve körül szavazás kezdődött,
melynek eredménye az lett, hogy Rudnayné 110
szavazatot kapott s Apponyinéra csak 74 sza-
vazat esett.

Vagyis Apponyi Albertné kibukott a választ-
mányból, Rudnayné ellenben benne maradt, azt
bizonyítva, hogy az asszonyok és a férfiak poli-
tikája mégsem halad egészen párhuzamosan.

Választási elnök és képviselő.

(Affér a választás után.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 10.

A napokban a Magyar Hírlapban heves
támadó cikk jelent meg az élesdi választás több
előkelő szereplője és különösen Ertsey Péter dr.
választási elnök ellen. A támadásra Ertsey Pé-
ter dr. tegnap *Az Újság* hasábjain hosszú cikk-
ben felelt, amelyben védelmébe vette a választás
vezetésénél követett hivatalos eljárást. De
ennél tovább is ment: cikkében olyan éles tá-
madást intézett Farkasházy Zsigmond dr. meg-
választott függetlenségi képviselő ellen, hogy a
képvisező lovagias téren találkozik most választási
elnökkével.

Ertsey Péter cikkében elmondja, hogy az
ő célja az volt, hogy elkerültesse a vérengzés,
ami eddig minden élesdi választáson sajnos,
megtörtént. Megtámadja Farkasházy Zsigmond
képviseletét, hogy igaztalan vádakkal illeti, mert
senkisémet tett feljelentést az állítólagos szabály-
talanságok miatt. Azt állítja, hogy a választá-
son mind a két párt maga választotta meg tar-
tozkodási helyét és erre tanukul többek között
Zichy Jenő grófot és Kerekes Elek pártelnököt
szólítja fel. Tagadja azt a vádat, hogy Pop Co-
riolán nemzeti jelölt választási tanyáját oly
helyre tette, amivel a nemzeti jelöltnek le-
hetővé tette, hogy Farkasházy szavazóit erőszaka-
san elhódítsa. Kijelenti azt is, hogy minden-
kinek, aki arra jogosítva volt, adott igazolványt
a szabad járásra kelésre a választás és Élesd
területén. A tények elferdítésével vádolja meg
azután Farkasházyt, a ki a valóságnak meg-
nem felelő vádakkal panaszolta be a belügymi-

nisztárnél. Rendeletéről egyébként Biharvár-
megye központi választmánya tudomással bír.
Nála senki sem tett panaszt Pap Coriolán és
pártja ellen, de nem egy panasz érkezett a
nemzetiségiek részéről, hogy a Farkasházy em-
berrel terrorizálnak és megzátolják Papp szava-
zóinak politikai meggyőződésük szabad nyilván-
lítását. A cikke végén kijelenti, hogy Papp
Coriolánt mint kartészt becsüli és Farkasházy
politikai elveit nem követi. Aégül azt mondja:

— Ami azonban Farkasházy ur egyénisé-
gére vonatkozó véleményemet a választás fo-
lyama után szerzett tapasztalatok alapján illeti,
az a nagyközönségre nem tartozik, de Farkas-
házy urnak *négyszemből kész vagyok bármikor
megmondani.*

A cikknek e passzusát Farkasházy homá-
lyosnak találta és a cikk megjelenése után táv-
íratilag kérte föl Nadányi Károly függetlenségi
pártelnököt és Halász Lajos dr. országgyűlési
képviselőt, hogy a nevében Ertsey Péterrel kér-
jenek magyarázatot. A két megbízott nyomban
felutazott Budapestre, hogy referáljon Farkas-
házyrnak Ertsey Péter válaszáról, amelytől függ,
hogy az ügynek lesze-e folytatása?

Becsapott aradi kereskedő.

(Csalás gépekkel.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 10.

Egy ismert nevű aradi kereskedőt érzéke-
nyen megkárosított a múlt évben három siklósi
ember, akik közönséges parasztfuranggal érté-
kes árukat csaltak ki tőle. A három tagból
álló társaság foglalkozásszerűleg üzte a jól jö-
vedelmező üzletet, mignem rajtavesztettek. Ma
látott felettünk törvényt az aradi kir. törvény-
szék. A tárgyalás részletei a következők:

Az elmúlt esztendő nyarán beállított három
földműves külsejű ember Gyenge Ferencnek a
Boros Béni tér 15. szám alatt levő gépkereske-
désébe. Siklósi jómódu gazdáknak mondták
magukat és előadták, hogy különböző gazda-
sági gépekre volna szükségük. A kereskedő
készségesen kiszolgált az atyfiakat, akik olyan
ártatlanoknak látszottak, mintha háromig sem
tudnának olvasni.

Mikor fizetésre került a sor, a vevők ve-
zérembere: Szekeres Tógyer rántott egyet
a ködmenén és alázatosan elmondta, hogy
pénzszűkiben vannak s csak a termés be-
takarítása után lesznek abban a helyzetben,
hogy a nyolcszáz koronás számlát kiegyenlí-
thetik. A kereskedő hitt a mézes szavaknak és
nyugodt lélekkel hitelezett a három siklósi jó-
madárnak. A ravasz atyfiak pedig csak azt
várták, hogy kiinn legyenek a gépekkel, első
dolguk volt tudni rajtuk.

Időközben gyenge Ferenc értesítette a bu-
dapesti központot a siklósiak vásárlásáról. Ott
már jól ismerték a szélhámosokat és aggodal-
mukat közölték az aradi kereskedővel. A gyanu
alaposnak bizonyult, mire a kereskedő felje-
lentette a csalókat az aradi ügyészségen, a
mely elrendelte elővezetésüket.

Ma tárgyalta az ügyet az aradi kir. tör-
vényészék büntető tanácsa, amely a következő-
képen alakult meg: elnök Köller János, sza-
vazó bírák: Szabó István törvényesbíró és
Eles Simon albíró. A vádat Fikler Károly kir.
alügyész képviselte.

A tárgyaláson a vádlottak belismerték bü-
nösségüket, mire a törvényészék csalás büntet-
téért mind a hármat *másfél évi börtönmre* ítélte.
Érdekes, hogy Szekeres Tógyer hasonló bü-
ncselekményért tegnap is másfél évet kapott.

Az automobil körül.

(A másszapos közgyűlésről.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Az utóbbi időben a városatyák annyira meg-
szokták a két napos közgyűléseket, mint azt a bi-
zonyos fa'at kenyeret. Abban elvégre is igazuk van,
hogy negyven—száz pontos tárgysorozatokat nem
lehet „egy szuszra” letárgyalni. Ez olyanoknak való,
akik még a saját halálos ítéletüknél és igenlőleg
bólintanak. Ellenben mit csináljon Steiner Jakab?
Ő annyira önzetlen, hogy még a más halálos ítéle-
teit is megfellebbezi és ha megengednék neki, hát a
polgármesteri jelentés legincifincibb pontozatait is
saját külön bonckése alá venné. Am nem mindenki
annyira skrupulosus. Ma megtörtént például ez az
eset is:

Lócs Rezső tanácsos nagy buzgalommal refe-
rálta Biró Dániel építészeti felügyelőnek kegydíj
megszavazása iránti kérvényét.

— A főmérnök ur teljes mértékben pártolja a
kérelmet. A pénzügyi bizottság is javaslatba hozta,
— jelentette.

— Helyes, helyes! Megszavazzuk! — hang-
zott mindenfelől.

— A tanács azonban, tekintettel a város zilált
pénzügyi viszonyaira, a kérelem elutasítását javas-
solja — folytatta Lócs.

— Helyes, nagyon helyes, sokkal helyesebb!
Nem szavazzuk meg!

Es ezt ugyanazok kiáltották nagy hévvel és
te'i torokkal, akik egy pillanat előtt meg akarták
szavazni.

— Lám, én nem vagyok ilyen. En kezdettől
fogva nem szavaztam meg. Ez a különbség köztem
és mások között. A többiek csak szivarozni jönnek
ide és megrágalmazni az én becsületemet.

Mindezeket persze Steiner Jakab mondta, de
nem csodáljuk, mert volt oka rá. Az öreg urnak
ma ugyancsak kellemetlenkedtek az automobil es-
szánt hível. Ilyen jeleneteket már rég nem látott a
városház tágas díszterme. Inkább a humor dominált
a legviharosabb jelenetekben is, de hát ki tehet ar-
ról, hogy mikor Steiner Jakabról van szó, akkor
mindenki elsőrangú humoristává válik? Így folyt le
Steiner Jakabnak az automobilkapcsolatos ügye:

A tanács élénk helyeslés mellett azt javasolta,
hogy az albizottságnak az automobilokra vonatkozó
indítványát tegye magáévá a közgyűlés.

— Bravó, elfogadjuk, mert április elseje óta
mamelukok vagyunk! — kiáltotta Nagy Sándor dr.

Am Steiner Jakab nem az a férfi, akivel április
elsejét lehetne járatni Nyomban felugrott és
beszélni kezdett Múlek Lajos dr. sápadt arcán ké-
jes mosoly rezdült át. A „Mehalt a cseleztövé” dal-
lamára már javában dudolta magában ezt a nótát:
Mehalt az omnibusz, éjjen a lóvasut Am az jate-
neknek sehogy sem tetszett a Múlek Lajos dala,
mivel hogy ő nem olyan kiváló énekes, mint Nyá-
rai Antal. Annyira nem tetszett, hogy rendelkezé-
sükre bocsátották összes villámaikat Szalay Arnold-
nak és a többieknek, akik ugy éltek vele, hogy szik-
rázott tőle Múlek Lajos és ad hoc szövetségesének,
Steiner Jakabnak a szemé. Kitört a vihar.

— Lóvasuti részvényes, részvényes, részvé-
nyes, üljön le! — kezdte meg a esatát Steiner el-
len Szalay Arnold dr.

Nagy Sándor dr., aki automobil-párti, pokoli
módon mulatott az ügyön.

— Ez még sem járja! Tessék a rágalmozókat
rendreutasítani! — kiáltotta műfelháborodással, az-
után pedig ő is kájjal ismételte, hogy:

— Részvényes, részvényes, üljön le!

Steiner Jakab végül is megunt az ügyet.

— Komédia ez, vagy közgyűlés? Tessék a
fegyelmet fenntartani és rendre utasítani őket! —
kiáltotta a polgármester fels.

— Hisz sorban Steiner urat kellene rendreuta-
sítani — hangzott a válasz.

Végül is belátták, hogy bármennyi részvényes van is Steiner Jakabnak, annyi még sincs, ahány-szor azt kiabálták feléje, hogy részvényes. Elült tehát a lármá és Steiner Jakab elpanaszolhatta, hogy a közgyűlési terembe csak szivarozni járnak az urak.

— Rendben van — mulattak a baloldalon, mire Adler Andor kelt fel és kezdte így: —

— Fájdalom, nem vagyok részvényese a lóvasutnak.

Steiner Zakab erre ismét felugrott:

— Célzás akar az lenni? kiáltotta. — Ki volt az a vakmerő, aki megrágalmazott?

Oriási habota, de senki sem adta meg a választ. Ellenben a polgármester így válaszolt:

— Steiner urat redreutasítom.

Am mindez nem akadályozta abban, hogy továbbra is sürge legyen. De Mülek Lajos kellemetlenül érezte magát az automobil miatt. Mi lesz akkor a lóvasuttal? A legboldogabb Avarffy Géza, az automobil indítványozója volt.

— Megmondtam Müleknek, hogy ne beszéljen, mert ha beszélt volna, hát előráncigáltam volna Páris összes automobiljait.

Legközelebb tehát automobilon járunk. Addig is azonban sok jegy fog elkelní a lóvasuton.

A továbbiak során egyébként ilyen stílusban folyt le a másnapos közgyűlés:

— Zoltai Mátyás háromszáz korona segélyt kér tanulmányi kirándulásra . . . A pénzügyi bizottság javasolja . . .

— Megadjuk!

— A tanács azonban nem javasolja . . .

— Nem adjuk meg!

— A tanács csak száz koronát javasol . . .

— Megadjuk!

Ezek után pedig bizonyosan ismét „nem adjuk” következett volna, tehát a polgármester hamarosan berekesztette a közgyűlést.

A tolvaj lelkiismerete.

(Az annavölgyi betörés titka.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 10.

Még emlékezetben van, hogy ez év március 17-én az Esztergom-szászvárosi kőszénbánya társaság annavölgyi kőszénbányatelepének irodájába világos nappal betörték és elvitték az iroda nehéz pénzesládáját 18,300 korona tartalommal.

A betörés egy szombati napon a déli órákban történt. A ládában rendszerint csak kis összeg szokott lenni, éppen csak szombaton őriznek nagyobb összeget, melyre este a munkásokat fizetik.

A betörők kilesték, amíg az irodatisztek elmentek és a telep őrszeme is — mint rendszeren tette — kiment a placra ebédelni. Primitív módon hajtották végre a betörést, egy faedőlappal nekiszaladtak az ajtónak és kifeszítették a záró. Aztán felkapták a ládát és elmentek vele.

A rendőrség gyanuja olyan emberekre irányult, akik helyismerettel bírnak, de a munkások között egy sem találkozott, aki nagyobb költsékezéssel, vagy csak jobb étellel is gyanút keltett volna. A budapesti főkapitányságnál is kértek nyomozást, de ez is eredménytelen maradt.

Tegnap éjjel a főkapitányság központi ügyeletésénél megjelent Radics Mátyás, a kaasa-oderbergi vasúti társaság egy irodai altisztje, aki elmondta, hogy van egy barátja, Szenes József gépész-kovács, aki megjelent az este az 5. Teréz-körut 5. alatti lakásán és tanácsot kért tőle.

— Lelekiismeretemet — ugymond — nagy bűn nyomja. Az annavölgyi betörésnek én vagyok egyik tettese.

Aztán részletesen elmondta, hogyan történt a betörés, kik voltak bűntársai és hol rejtették el a pénzesládát tartalmával együtt, a melyből az ő tudomása szerint semmi sem hiányzik, mert úgy határozták, csak akkor osztzkodnak, ha a dolgot már elfelejtették. Ő nem bírja már ezt a titkot és tanácsot kér Radicstól, hogy mit tegyen.

A detektívek aonnal előállították Szenest, aki nős ember, egy gyermek atyja és a rendőrségen ismételte mindazt, amit Radicsnak elmondott.

A központi ügyeletet teljesítő rendőrtanácsos a saját hatáskörében azonnal intézkedett és két detektívvél Radics és Szenes társaságában azonnal Annavölgyre utaztatott.

Szenes tetteitársainak nevét és a részleteket a rendőrség a vizsgálat érdekében egyelőre még titkolja.

A cár trónbeszéde. A дума megnyitása.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 10.

Az orosz birodalmi dumát, az első orosz parlamentet, ma nyitotta meg ünnepiesen Miklós cár. A legutóbbi forradalmi merényletek miatt rendkívüli intézkedéseket tettek arra, hogy a cárt, a ki Carszkoje-Szelóban tartózkodott, Pétervárra való útja közben baj ne érje. A cár biztonságról és a rend fentartásáról Trepov gondoskodott, aki tudatta, hogy ostromállapotot fog kihirdetni, mihelyt a legcsekélyebb zavargás lesz. Az orosz kormány számított arra, hogy a дума megnyitása nem fog simán lefolyni, mert a дума palotájában kórházat rendeztetett be a mai nap eshetőségeire való tekintettel.

Lehet, hogy mindez a nagy előkészület nem volt ok nélkül való, de rendzavarás a mai megnyitáson nem történt. A cár rövid trónbeszédet mondott, amely nem nagyon elégitette ki a várakozásokat.

Mai távirataink ezek:

Pétervár, május 10. A tegnap Carszkoje-Szelóban tartott miniszteri tanácskozáson elhatározták, hogy a cár mégis személyesen nyitja meg a téli palotában a dumát. A rendőrség óriási előkészületeket tett a cár személyének biztonságára. A városban azt beszélnek, hogy a forradalmárok nagy zavargásokat rendeznek.

Pétervár, május 10. A város kedve és élénksége már a kora hajnali órákban elárulta a fontos történelmi napot. A város zászlódiszt öltött, az utcákon nagy élénkséggel uralkodik, az összes templomok hangjai szólnak. A cári pár yachton érkezett Péterhofból a téli palotába. A Néva hidjai el vannak zárva, a hajóforgalom teljesen szünetel. A lapok ünnepi cikkekben üdvözlik a дума összeülését.

Pétervár, május 10. A cári család biztonságára a rendőrség rendkívül szigorú intézkedéseket tett. Minthogy a cári család hajón érkezett a téli palotához, a család utazásakor a Néván az egész hajóforgalmat beszüntették és a hidakon is csak azokat bocsátották át, akik igazolójegyekkel voltak ellátva. A lakosság rendkívül izgatott és sokan néhány napra elhagyták Pétervárt.

Pétervár, május 10. A дума megnyitási ünnepe a legnagyobb rendben folyt le. Miklós cár fölolvasta a trónbeszédet, melyben elmondja, hogy először hívta össze a

dumát, melynek tagjait az ő parancsára választották. Reméli, hogy sikeres együttműködéssel az ország javára fognak dolgozni. A beszéd sem reformokról, sem amnesztiáról nem emlékezik meg, ami a дума tagjainál és a közönség körében nagy lehangoltságot keltett.

Pétervár, május 10. A birodalmi tanácsba kinevezett azon tagoknak jegyzéke, a kik a birodalmi tanács minden ülésén tartoznak résztvevni, nem tartalmazza az agognak és betegeknek és Witté grófnak nevét. A birodalmi tanács tiszteletbeli elnöke továbbra is Nikolajevics Mihály nagyherceg lesz, elnöke Solski gróf, alelnöke pedig Frisch államtitkár.

Pétervár, május 10. Belügyminiszterré Sztołipint, pénzügyminiszterré Kokovcevet és a szent szinódus főprokurátorává Sírinski-Schachmasev herceget nevezték ki.

Don Rosztov, május 10. Ma, azonnal ideérkezése után letartóztattak egy egyént, akinek utitáskájában 20 felszerelt bombát találtak.

Moszkva, május 10. Dubasov tengernagy főkormányzó állapotában javulás állott be. Az ellene elkövetett merénylet tettesét még eddig nem sikerült elfogni.

TANÜGY.

(—) Tornavizsgálat. Az aradi kir. főgimnázium VIII. osztályában most folynak az osztályvizsgálatok. Tegnap délelőtt a különböző vallásstanokból, délután pedig tornavizsgálat volt, melyen Burián János igazgató és Hrnady János dr., a VIII. ik osztály főnöke elnökölték. Nagy Sándor tornatanár vezénylete mellett katonai rendgyakorlatokat és azután szabványgyakorlatokat végeztek a tanulók, mely után három csapatban u. m. magas nyújtón, korlátlan és rohamdeszkán magasugrással mutattak be csinos gyakorlatokat. Ezután versenyek következtek és pedig függeszkeedésben első győztese volt: Buschmann András, második: Eisele Ferenc. A magas ugrás versenyben első győztes volt: László Gyula 147 $\frac{1}{2}$ centiméterrel, második: Fekete Rozsó 145 centiméterrel. A többi tárgyakból ma és holnap folytatják a vizsgálatokat, melyeknek befejeztével az írásbeli vizsgálatok következnek.

A város dolgai.

(A közgyűlés második napja.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 10.

A mai közgyűlésnek az automobil és járdadó ügyeken kívül, amelyekről más helyen számolunk be, még több érdekesebb pontja volt. Ezekről alábbi tudósításunk szól:

Ozv. Weitzer Jánosné tudvalevőleg a múlt hónapban ügyvédjével itt járt Aradon és arra kérte a polgármestert, hogy férjének Grácban felállított síremlékét a város fizesse ki a Weitzer-féle örökségből. A város mindaddig nem kapta közhez az örökséget, mert az özvegy még nem járult hozzá a város és az örökösök között létrejött egyezséghez. A tanács tehát azt javasolta a közgyűlésnek, hogy csak az esetben teljesítse az özvegy kérelmét, ha az örökséget átvette.

Steiner Jakab szerint a város már eddig is tulsokat költött az örökségre különböző díjak címén. Kimutatást kér arra nézve, hogy mennyit költött ezidélgi a város.

Institoris Kálmán polgármester: Ha valaki magát jogosan törvényes örökösnek hiszi, úgy természetes, hogy előlegezi az örökséggel járó költségeket.

A kiadások az örökségből meg fognak térülni. A számvevőszék megadja a kellő felvilágosításokat.

Steiner Jakab kérli Steinhardt Mór dr. t. b. főügyest, hogy menesztés dolgozott a részére kiutalt díjért?

Steinhardt Mór dr.: Csak annyit kívánok megjegyezni, hogy díjaimra a mai napig egy krajcárt sem vettem fel és az örökség kézhez vételéig nem is szándékozok felvenni.

A közgyűlés ezután elfogadta a tanács javaslatát és így mindaddig, a míg a város nem kapja kézhez az örökséget, nem hajlandó az özvegy kérelmét teljesíteni.

A közgyűlés jóváhagyta a *fajármos híd átvetelére* vonatkozó ismeretes szerződést és így hidat a város már június elsején átveszi.

A közoktatásügyi miniszter, mint megírtuk, nemrégiben leirt Aradváros iskolaszékéhez, hogy a községi *polgári fiú- és leányiskolák* nál mutatkozó hiányokat pótolja a város. Az iskolaszék ennek kapcsán ezt a tervet vetette fel, hogy az iskolákat államosítsa. A tanács ma ilyen irányú javaslatot terjesztett a közgyűlés elé, amely elhatározta, hogy a tárgyan feliratot intéz *Apponyi Albert* gróf közoktatásügyi miniszterhez.

Fodor és Reisinger aradi építési cég kérést adott be a városhoz, hogy engedje meg nekik a Maros-utcában egy magtár építését. A közgyűlés a tanács javaslatára szépészeti okokból elutasította a kérelmet.

Steiner József aradi műépítész, mint ismeretes, a Bockó-utcai régi cirksusz helyén öt kétemeletes bérházat akar építeni. Minthogy az Óvár-tér rendezésénél a teleknek egyik részére szüksége van a városnak, a tanács csak az esetben javasolta az építési engedély megadását, ha Steiner telkét más megfelelő telekkel cseréli ki. Ellenkező esetben azt javasolja, hogy a város sajátítsa ki a rendezéshez szükséges részt. A közgyűlés elfogadta a tanács javaslatát és utasította a tanácsot, hogy lépjen érintkezésbe a kérvényezővel.

Az állami tanító-képezde növendékeinek egy része a nyár folyamán *Zoltai Mátyás* tanár vezetése alatt tanulmányi kirándulásra indul. A kirándulás céljaira *Zoltai Mátyás* háromszáz korona segélyt kért a várostól. A közgyűlés száz koronát szavazott meg.

Az *Ujvári Takarékpénztár* részvényeinek forgalmi értékét 450 koronában állapította meg a közgyűlés.

A tárgysorozat utolsó pontja a város központi választmányának a megejtett országgyűlési képviselőválasztásról szóló jelentése volt, amelyet tudomásul vett a közgyűlés.

SPORT.

+ Szegedi futball-csapat mérkőzése Aradon. Érdekes futball-mérkőzés színhelye lesz f. hó 18-án az *Aradi Atlétikai Klub* Török Gábor-utcai sporttelepe. A *Szegedi Atlétikai Klub* csapata jön Aradra, hogy itt az A. A. K. csapatával megmérkőzzék. E mérkőzés tulajdonképpen folytatása lesz annak, melyet az elmúlt vasárnapon Szegeden akartak megtartani, ami azonban a kedvezőtlen időjárás folytán megtartható nem volt. Kétszeresen érdekes lesz a mérkőzés s mindkét egyet első osztályú játékosokat küld harcba. Városunk sportkedvelő közönségének kitűnő alkalma lesz tehát az A. A. K. e téreni fejlettségéről meggyőződést szerezni. Hogy a játék bárki által megtekinthető legyen, az A. A. K. a következő mérsékelt helyárakat szabta meg: páholy öt személyre öt korona, tribün ülőhely 80 fillér, állóhely 20 fillér. A mérkőzés vasárnap délután 4 órakor veszi kezdetét. Jegyek előre válthatók a sporttelepen.

+ Az aradi kereselyező egyesület választmányának ma délelőttre hirdettetett ülése, amelyen az alapszabályok módosítását tárgyalták volna, elmaradt, mivel a tagok nem jelentek meg határozatképes számban.

Az első törvényjavaslat. Indemnitás és vámtarifa.

(Széll Kálmán szereplése.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, május 10

A kormányhoz közelálló körökből ma érdekes törvénytervezetnek híre került a nyilvánosság elé. E hír szerint a felhatalmazási törvényjavaslat, melyet a kormány mindjárt a Ház megalakulása után fog beterjeszteni, eltér a szokásos indemnitási javaslatoktól, mert magában foglalja az autonóm vámtarifát, melyet az indemnitással együtt szavaznak meg.

Széll Kálmán az aktív politikában.

Ismételten híre járt, hogy a kormány *Széll Kálmán* szemelte ki a főrendiház elnökének. Széll ugyan megcáfolta a hírt, de *Wekerle Sándor* miniszterelnök még mindig ragaszkodik ahhoz, hogy Széll váljalja a főrendiház elnöki állását.

A miniszterelnök ma is másfél óráig tárgyalt Szélllel, hogy rábírija az elnökség elfogadására, de Széll megmaradt álláspontja mellett és kijelentette, hogy a főrendiházi elnökséget nem fogadja el, mert *parlamentari tevékenységet akar kifejezni*. *Wekerle* végül arra kérte, hogy vegye fontolóra a dolgot s holnap délig adjon választ. A miniszterelnök ugyanis szombati audienciáján a főrendiház elnöki állásának betöltéséről is referálni akar a királynak.

Abban az esetben, ha Széll a miniszterelnök mai kapacitálása ellenére is vonakodnék a főrendiház elnökségét elfogadni, valószínűleg *Széchenyi Béla* gróf koronaőr, más verzió szerint *Károlyi István* gróf lesz a főrendiház elnöke.

Ha Széll Kálmán újból részt akar venni az aktív politikában, nyilván ismét ő lesz a kvótadeputáció elnöke.

Indemnitás és vámtarifa.

Kormánykörökben beszéltek ma azt az érdekes hírt, hogy a kormányelnök mindenekelőtt *nyolc havi indemnitást* fog kérni a Háztól s e törvényjavaslatban benne fog foglaltatni az *autonóm vámtarifa* is, melyet a Ház illetékné egész szokatlanul az indemnitással együtt fog megszavazni. Egy estilap a tervről a következő részleteket jelenti:

Ismeretes, hogy az új kormány első törvényjavaslata a pénzügyi felhatalmazásra, az ugynevezett *indemnityre* fog vonatkozni. A kormány, mint szinte már hírül adtuk, *nyolc havi felhatalmazást* fog kérni, de reméli, hogy a közbeeső delegációk dacára *julius végéig* a rendes költségvetést is letárgyalhatja. Az indemnityjavaslat azonban lényegesen különbözni fog az eddigi hasonló tárgyú javaslatoktól, mert *fel fogja ölelni az egész autonóm vámtarifát*, melyet a *Fejérváry-kormány* március hó 1-én rendeleti uton léptetett életbe. A kormány a javaslatban jogot követel, hogy mindazokat az adókat, illetékeket és vá-

mokat szedhesse, melyekre törvényes alap van. Mivel pedig az országgyűlés az új vámtarifát még nem szavazta meg, a régi pedig érvénytelen és a kereskedelmi szerződések sem merítenek ki minden vámtételt, a kormány nem tudott más módot, mint az *autonóm magyar vámtarifa megszavazását az indemnity keretében*. Az egész tarifát szószerint beveszik a javaslatba. Nincsen kétség, hogy a Ház a tarifát ebben a formában meg is szavazza.

A horvátok

Tegnap megnyílt a horvát tartománygyűlés. Az egész magyar közvélemény kíváncsian figyeli az ott folyó eseményeket s igen nagy súlyt fektet arra, hogyan megy végbe a pártalakulások folyamata és hogy *Pejacsevich* Tivadar gróf bán megállja-e a helyét? Addig még minden simán folyt le.

Az is perfektuálódott, hogy a *rezolucionisták* (magyarbarátok) se nem egyesülnek, se nem szövetkeznek a *Starcevic*-párttal, melynek tudvalevőleg Nagy Horvátország és a Magyarországtól való elszakadás a titkos vágya.

A nemzetiségi club főirata.

Hodzsa Milán országgyűlési képviselő, a nemzetiségi klub jegyzője ma egy újságírónak azon kérdésére, hogy milyen akciót fognak a nemzetiségi képviselők a parlamentben kifejezni, a következőképen választott:

— Úszintén szólva, erről még nem tárgyaltunk, mert választási bajokkal küzdünk. Ami a politikánkat illeti, az nagyjában *a regiben marad*. Erről különben május 18-án a budapesti értekezleten fogunk tárgyalni, amikor ujjaalakítjuk a nemzetiségiek klubját.

— Igaz-e — kérdezte az újságíró — hogy már kiszemelték az elnököt *Brediceán* Coriolán személyében, akinek két mandátuma van?

— Nem, ez csak üres találgatás. Az a szándékunk, hogy illyefalvi *Pap Györgyöt* választjuk meg, ha a szilágycsehi kerületől megbízó levelet kap.

— Az általános választói jog dolgában mi az álláspontjuk?

— Ez még nincsen körvonalozva. Azt azonban mondhatom, hogy az olyan *Polónyi* féle elszólások minket nem zavarnak és sodrunkból ki nem hoznak. A törvény megalkotásánál mi is ott leszünk és tudni fogjuk kötelességünket. *Politikánktól, kitűzött céljainktól semmi és senki el nem tántoríthat bennünket*. Ahogy a dolgokat látom, a képviselőházban egyedül mi nemzetiségiek fogjuk az ellenzéket alkotni és épen azért arra fogunk törekedni, hogy ne csak a nemzetiségieket védjük és szolgáljuk, hanem az országos politikában is aktív részt vegyünk és az ország figyelmét e hivatásunk teljesítésével magunkra vonjuk.

Végül kijelentette *Hodzsa*, hogy a főirati vita során a nemzetiségi képviselők csoportja *külön főiratot fog benyújtani* a Házhhoz, ennek szövege azonban nagy vonásokban megegyezik azzal, amelyet a múlt országgyűlés kezdetén benyújtottak.

Egy becsület: öt korona.

(Egy aradi kereskedő pere.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 10.

A becsületsértési perek között nem minden nap akad olyan ügy, mint amint ma tárgyalta az aradi kir. járásbíró. Egy aradi kereskedő és egy paprikaügynök állottak a bíróság előtt ügyes-bajos dolgukkal, amelynek bonyodalmas részletei a következők:

Strebán Zoltán aradi paprika-ügynök, Kossuth-utca 51. szám alatti lakos néhány héttel ezelőtt elment *Spitélesz* Rudolfnak az Asztalos Sándor-utcaiban levő üzletébe s azt az ajánlatot tette a kereskedőnek, hogy rendeljen nála paprikát. *Spitélesznek* nem lévén paprikára szüksége, kijelentette, hogy nem rendel.

Az ügynök azonban minden áron provizórt akart szerezni. Kaptatogta magát, megbízójának megrendelést adott föl, amelyet természetesen ő maga állított ki. A paprikaszállítvány meg is érkezett *Spitéleszhez*, aki természetesen nem fogadta el az árut, mivelhogy meg sem rendelte azt. A turpisság akkor derült ki, amikor a visszaküldött szállítványra vonatkozólag az ügynök azt a felvilágosítást adta a cégnek, hogy a paprikát nem személyesen rendelte meg ugyan, *Spitélesz*, hanem a fia írta alá a rendelési ívet. A kereskedő azután bebizonyította, hogy *nincs is fia*, tehát az ügynök állítása nem felel meg a valóságnak.

Néhány nap múlva ezután történt, hogy *Strebán Zoltán Spitélesz* üzlete előtt ment el, a mikor is az ajtóban álló kereskedő ily szavakkal fogadta:

— Szemtelen, piszkos gazember.

Ezért a kifejezésért az ügynök becsületsértés címén bepörölte a kereskedőt. Az ügyet ma tárgyalta *Váry Albert dr. kir. aljárásbíró*. A kereskedő beismerte, hogy becsületsértő kifejezésekkel illette az ügynököt, mire a bíróság *Spitéleszt*, tekintettel arra, hogy jogos felháborodásában használta az inkriminált szavakat, öt korona pénzbírságra ítélte.

Andrássy Gyula házassága.

(Megcáfolt híresztelés.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, május 10.

Előbb csak bizalmas kaszinói körökben, suttogva, később mind szélesebb körben rendkívül érdekes hír terjedt el a fővárosban. Már hetek óta suttogják, hogy *Andrássy Gyula* gróf belügyminiszter megnősült, hogy házasságra lépett bátyjának, *Andrássy Tivadar* grófnak özvegyével, született *Bathhány Ilona* grófnővel. *Andrássy Tivadar* gróf tudvalevőleg a múltév elején halt meg. Özvegye, aki a magyar arisztokrácia egyik legszebb asszonya, élénk részvesz a mágnáskörök társadalmi mozgalmában s egyik legbuzgóbb megalakítója a Tulipánkertnek.

Pozitivitással teljes határozottsággal beszélték a hírt, hogy a házasságkötés április 29-én történt özvegy *Andrássy Tivadarné* budai, Fő-ut 17. szám alatti palotájában, melynek közvetlen közelében van *Andrássy Gyula* palotája is. Az aktus a legnagyobb csendben folyt le. Egyszerű polgári házasságkötés volt, minden ceremónia és dísz nélkül, a grófnőnek elsőemeleti nagy fogadószobájában.

Az anyakönyvvezetői tisztet állítólag *Hadik János* gróf belügyi államtitkár, *Andrássy* benső barátja töltötte be, aki mint legfelsőbb anyakönyvi hatóság, joga-

sítva van a házasság megkötésére. Az anyakönyvi bejegyzés azonban nem Budán, hanem Olaszliszkán, *Andrássy Gyula* gróf illetőségi helyén történt.

Egy újságíró fölkereste ma a belügyminisztert és közölte vele a szállongó hírt. *Andrássy* figyelmesen hallgatta a részleteket, mosolygott a házasság bájos történetén, majd halk hangon mondta:

— Igazán szeretném látni azt az embert, akinek agyában ilyen csodabogár terem.

— Tehát nem igaz? — kérdezte az újságíró.

A miniszter legyintett a kezével és ezzel az egy szóval válaszolt:

— Nevetséges.

Ezzel a beszélgetés be volt fejezve.

A *Pol. Ért.* esti kiadása a legilletéke-sebb helyről nyert megbízás alapján jelenti, hogy az a hírlapilag is kolportált hír, mint *Andrássy Gyula* gróf belügyminiszter megnősült volna, *nem igaz*.

HIREK.

Olcso a becsület.

Arad, május 10.

Amikor *Csemegi Károly* megcsinálta a magyar büntetőkódexet, a lovas magyar nemzet nagyobb örömeire külön paragrafusokban biztosította a szabályszerűen lefolyt párbajok védelmét. Az öreg ur úgy vélekedett, hogy a becsület reparálása fegyverrel történik a legkönnyebben s igazán kár az igazságszolgáltatás költségeit apró becsületsértési perek miatt még szaporítani. Ebben a szent hitben azután a becsület védelmére szolgáló paragrafusokat nagyon is félvállról vette. Azóta tehát olcsó, nagyon olcsó a hármass hegy országában a becsület.

Az aradi járásbíró előtt pár napon belül most folyt le a második olyan tárgyalás, amelyen egy polgár-ember becsületét alaposan lebecsülték. Miután pedig olyan gyakran és olyan fennen emlegeti a magyar közvélemény a bírói függetlenség s a törvény előtti egyenlőség elvét: időszerűnek tartjuk, hogy ezzel a jelenséggel kissé bővebben foglalkozzunk.

A minap két koronára ítétek el valakit, amiért egy másik polgárt névtelenül rágalmazó levelek írásával gyanúsított. Ma öt koronát fizetett valaki, amiért legazemberezte egyik felebarátját. Szóval a becsület értéke polgárembereknél öt és két korona között ingadozik. Lateiner emberek becsületének az ára már valamivel magasabb és ha — isten mentsen! — valaki egy vérbeli, vagy pénzarisztokrata becsületébe gázol, az már egészen tekintélyes summát fizethet. Ha valaki nem hinné, hogy így áll a dolog: akár statisztikát készíthetünk róla. Hol van tehát az a híres egyenlőség és hol van a függetlenség? Független-e az a bíró, aki társadalmi osztályok szerint értékeli a becsületet, mert a maga társadalmi osztálya ugyanezt teszi?

Eszendők óta hallatszik a párbajellenes táborban a szepegő panaszkodás: olcsó a becsület, nem lehet megfojtani a párbajmániát! Té-

vedés, jó urak, nagy tévedés. A becsület már nem is olcsó, — a becsület már értéktelen. Két koronáért meg lehet tiporni, le lehet köpni. A magyar bíróság „mérlegel.” Mérlegeli a becsületet is és hol könnyűnek, hol súlyosnak találja, holott a logika szerint csak egyféle becsület van. A becsület. Kis és nagy, könnyű és nehéz, értékes és értéktelen niesen, csupán egyféle. És ez az egyféle épenolyan értékes *Pityi Pál* nap-számosnál, mint *Andrássy Gyula* grófnál. A magyar bíróság szerint azonban a koronák százaiban kifejezhető különbség van a kettő között.

Ezentul nyugodtan lehet polgár-emberek becsületébe gázolni. Ot koronát mindig megér egy tisztességes legazemberezés. Azok pedig, akik eddig adtak valamit a kezük és a lelkek tisztaságára, tegyék félre a büszkeségüket. Mert lám, ha a bíróság elé kerülnek, az ugysis reájuk süti a bélyeget;

— Becsület — érték nélkül!

— *József főherceg Kisjenőn.* *Kisjenői* tudósítónk táviratozza: *József főherceg* és neje, *Augusta főhercegnő* ma este 7 óra 10 perckor néhány napi cserkészésre *Kisjenőre* érkeztek. A főhercegi pár a budapesti gyorsvonattal érkezett *Kétegyháza* s onnan az *Acsev.* különvonatán utazott tovább *Kisjenőre*, ahol a hatóság fejei fogadták a fenséges vendégeket. A *kisjenői* tartózkodás ideje még nincs meghatározva. Valószínű, hogy a cserkészésre vendégek is érkeznek.

— *A főispáni installáció.* A *Károlyi Gyula* gróf főispán tiszteletére rendezendő díszében résztvenni szándékozókát értesíti a rendezőbizottság, hogy aláírási ívek ifj. *Klein Mór*, *Maresch Gyula* és *Fejér Gyula* üzleteiben is vannak kitéve.

Sarlot Domokos főkapitány a következő kérelmet intézi a közönséghez: *Gróf Károlyi Gyula* főispán ur ő méltóságának f. hó 15-én megtartandó beiktatása külső fényének emelése céljából felkérem a város nagyérdemű közönségét, hogy folyó hó 14-én este lakásaik ablakait *kivilágítsák* és a beiktatás napjára házaikat *fellobogósní* sziveskedjenek.

— *Magyarország a bukaresti kiállításon.* Fővárosi tudósítónk sürgönyzi: A bukaresti kiállítás magyarországi bizottsága *Chorin Ferenc dr.* elnöklete mellett ülést tartott, amelyen a végrehajtó bizottság beszámolt működéséről és a magyar pavillon építési és a kiállítás rendezési munkálatainak haladásáról. Örömmel vette a bizottság tudomásul, hogy a magyar pavillon a kiállításnak június 14. és 20-a közötti időben tartandó ünnepélyes megnyitására teljesen elkészül. Megállapította a bizottság a kiállítás költségvetését és örömmel vette tudomásul, hogy a magyar pár és a mezőgazdaság részére a kiállítási épületben minden talpalatnyi hely le van foglalva, hogy továbbá a kiállításon a magyar selyemtenyésztés és a dohánygyártás is képviselve lesz és végre, hogy nagy siker várható az állandó állatképzésről is. *Chorin Ferenc dr.* indítványára a bizottság ezután elhatározta, hogy a kiállítás védnökeül *Kossuth Ferenc* kereskedelemügyi és *Darány Ignác* földművelésügyi minisztert kéri föl. A magyar kiállítás rendezésére és a kiállítási tárgyak installálásának végzésére *Kovács Gyula dr. kir. tanácsost*, a m. kir. kereskedelmi muzeum igazgatóját kéri fel a bizottság. Végü

megválasztották a nagybizottságba *Mauriner* Izidor textilgyárost és kiegészítették a bukaresti helyi bizottságot *Löwenbach* Alfrédal, gróf *Méhes* Arminnal és *Tauszik* B. Hugóval, a marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara elnökével.

— **Általános sztrájk Olaszországban.** *Bolognából* jelentik: A Turinban történtek ellen való tiltakozásképpen a sztrájk csaknem egész Olaszországra kiterjed és itt nagyon sajnálatos zavargásokkal járt. Már a kora reggeli órákban az összes középületek előtt nagy tömegek gyülekeztek. Az utcákon őrzékek cirkálnak, csaknem az összes üzletek zárva vannak. Az utcákat munkás-csoportok járják be, melyek a még nyitott üzletek bezárását követelik. A dohánygyárnál a munkásnőket kényszerítették, hogy a munkát hagyják abba. Az egész napon át kisebb-nagyobb összetűzések történtek a munkások és a rendőrség között.

Rómából táviratozzák: Az itteni munkáskamara elhatározta, hogy ma délután két órakor megkezdje az általános sztrájkot. A bolognai munkáskamara az általános sztrájk folytatását a milánói kamara határozatától tette függővé. Bolognában az újságok nem jelentek meg és a hatóságok rendkívüli intézkedéseket tettek.

— **Ehunyt képviselő.** *Rimaszombatról* táviratozzák: *Draskóczy* László, a rimaszécsi kerület függetlenségi képviselője ma reggel meghalt. Az elhunytat április 30-án választották meg harmadikban képviselővé, ezuttal *Ligari* János-sal szemben.

— **Orosdy Fülöp báró kivándorol.** Az ujházi választási harc, mely *Grätz* Gusztáv dr. megválasztásával végződött, azt eredményezte, hogy az ellenjelölt, *Orosdy* Fülöp báró, elhatározta, hogy elhagyja Magyarországot. A választási küzdelem fázisai annyira elkeserítették, hogy nem óhajtott több résztvenni közéletünk mozgalmában. *Orosdy* Fülöp báró, ki veje esetei *Herzog* Péter bárónak, a leggazdagabb magyar földbirtokosok és kereskedők egyike. Tulajdonosa a *Bach és Orosdy* cégnek, melynek főhelyei Konstantinápolyban és Párisban vannak és mely a világ legnagyobb áruüzleteinek egyike; ezenfelül nagy földbirtokai vannak az ország különböző részein.

— **Apponyi az aradi iparosinas iskoláról.** Szép kitüntetésben részesítette *Apponyi* Albert gróf vallás- és közoktatásügyi miniszter az aradi iparostanonciskolát április hó 19-én leiratott intézett *Mártonffy* Márton udvari tanácsos, iparoktatási főigazgatóhoz, közölve, hogy a szakfelügyelők jelentéseiből örvendetes tudomást szerzett arról, hogy az *Almásy* T. Pál vezetése alatt álló aradi iparostanonciskola dicséretes eredményeivel végzi feladatát és megbizta a főigazgatót, hogy ezen dicséret elismerését *Almásy* T. Pállal és a vezetése alatt álló tantestülettel közölje. *Mártonffy* most érkezett leiratában — úgy mond — „igaz szívvel tesz eleget a megbízásnak, annálval inkább, mert a magas elismerésből dicséret és kitüntetés háramlik mind azokra, akik az iskola fentartása, gondozása oktatás- és nevelés-ügyében buzgalommal fáradoznak.”

— **Nincs pályázat.** A *Szemlak* községben megüresedett községi orvosi állásra kilt pályázat ma járt le. Minthogy egyetlen pályázat sem érkezett be, a holnapi választás meddő marad.

— **A Neptun-fürdő megnyitása.** A *Neptun* Maros-fürdő, amelyet tavaly teljesen átalakítottak és a régi tutajok helyett pontonokra emelték, már elkészült a megnyitásra. A fürdőt újonnan, modernül és izléseesen rendezték be,

ugy, hogy teljesen ki fogja elégíteni a közönséget, amelynek még a napokban rendelkezésére bocsájtják az aradiak egyetlen nyári üdülőhelyét.

— **Németország kémei.** *Lépcső-ből* táviratozzák: A birodalmi törvényszék hazaárulás miatt négy, illetőleg három évi fegyházra és polgári jogainak öt évre való elvesztésére ítélte *Semfiteben* kormánytitkárt és *Konrad* szerelőt, akik a tenger alatti akciók szerkezetének titkát Amerikának, Franciaországnak és Oroszországnak eladták. A harmadik vádlottat felmentették.

— **Az ujaradi képviselő Szegeden.** Ma holnap országos híre lesz az ujaradi képviselőnek. Egy *szegedi* lapban olvassuk a következőket: Erdekes látogatója van ma a városnak. *Philipp* János, az ujaradi országgyűlési képviselő érkezett Szegedre, hogy az itt iskolába járó fiát meglátogassa. *Philipp* ugyanakkor nem látszik meg, hogy nagyságos ur lett belőle. Egyszerű sváb parasztruhában, széles karimás kalapban jár. *Philipp* igen értelmes ember és bizonyára a képviselőség nem veszi el a józan eszét, mint az ákosfalvi góbé képviselőjét, *Makkai* Zsigáét, aki úgy belejött az uraságba, hogy cilinderekben, frakkban járta végig a fővárosi orfeumokat. Erdekes, hogy *Philipp* János felesége, mióta az ura képviselő is, napról napra bejár az aradi piacra és szokott helyén kínálhatja a zöldséget, tojást a „naccságoknak”, akik közül bizonyára keveset illet meg a nagyságos cím, de megkövetelik. Pedig most már *Philippné* is nagyságos asszony lett, még pedig igazi nagyságos asszony.

— **Tanítójelöltek ötvenesen.** A következő sorokat vettük: Az aradi áll. tanítóképzőintézet IV. éves növendékei folyó hó 9-én tanulmányi kirándulást tettek *Otvenesre*, ahol *Zselénski* Robert gróf nagybirtokos uradalmát gazdasági ismereteik gyarapítása céljából meglátogatták. A mintaszerűen vezetett gazdaságban gyakorlatilag mutatták be egy a növény, mint állat tenyésztést. A tanulmányi kirándulást *Pál* Miklós gazdasági szaktanár és *Szabó* József igazgató rendezték. Az intézet hálás köszönetét nyilváníttja *Zselénski* Róbert grófnak, az uradalmi igazgató, tisztartó és intézőnek, akik részben a tanulmányut megtételét engedélyezték, részben pedig igen tanulságos magyarázatokkal a növendékek gyakorlati ismereteit gyarapították.

— **A nagykorúsaláta.** *Nagy-Kőrösről* írják, hogy ott most érte el tetőpontját a salátakivétel. Hogy mily nagymérvű a salátakivétel, bizonyítja, hogy naponként 40–50 vagonnal szállítanak *Budapestre*, *Bécsbe* és *Grécba*. A salátatermelők naponként 12–15,000 koronát vesznek be salátáért.

— **Az ellenkortes műpáciensel.** A békés csabai választásnak sok derűs epizódja volt. A két párt vezérkolompasai mindmegannyi furfangos paraszt, a legkőrmönfontabb kortesfogásokat vitték harcba jeleltük érdekében. Az *Achim*-párt egyik főkortésének új ötlete támad a választás előestéjén.

— **A Bakos-párti orvost,** azt az ügyes *Wallfisch* doktort minden áron el kell távolítani a választás napján, — mondotta az *Achimék* tanyáján.

— De hogyan, hogyan? — töprengtek a hívek.

— Éppen ezt akarom elmondani. Ide hallgasanak. Fölfogadtam harminc embert, akiknek az lesz a dolguk, hogy holnap hajnali négy órakor bekötözött arccal menjenek el a doktorhoz. Ott aztán sorra kihuzatják a fogukat. Harminc embernek, ha egyre csak harminc fogat számunk, van 600 foga. Eltart a foghuzás késő estelig és így a veszedelmes doktor ki se bujhat a házából.

— Aztán bolondok azok az emberek, hogy kihuzatják a fogukat? — kérdezte valaki.

— Tisztességes fájdalomdíjat kapnak. Tíz forintot.

Nagyon tetszett az ötlet. Csakhogy később egy kis baj támadt a műpáciensekkel. Kijelentették, hogy fejérsint tíz pengőért nem fogt. Janitják meg

magukat. Nosza, szorongatni kezdték a jelöltet, hogy adozzon valamivel többet, de *Achim* rávágott a lapos bukszájára és azt mondta, hogy egy garassal se adhat többet. A dolognak az lett a vége, hogy a fölfogadott legények sztrájkba leptek és *Wallfisch* dr. vígan korteskedett *Bakos* Mátyás mellett. Választás után, amely *Achim* győzelmével végződött, elmondták az orvosnak a kortes-históriát.

— Szívesen megteszem, akár ingyen is. Csak jöjjenek minél többen azok az *Achimpartiak*!

— **A párisi bombarobbanás.** *Páris* ból táviratozzák: A bois de vincennesi bombarobbanást követő napon öngyilkossá lett *Striga*, mint a vizsgálóbíró megállapította, azonos a heszszeni nagyhercegségben született 34 éves *Schutey* nevű kereskedővel.

— **Halálugrás.** *Budapest-ről* jelentik: A Király-utca 43–45. számú ház felügyelője ma reggel kilenc órakor a kis udvarból, ahol dolgozott volna, rémes segítségkálításokkal szaladt ki az utcára. A házbellek összecsdődtek, elfogták a ház mestert, akitől aztán nagynehezen megtudták, hogy a kis udvarban női holttestet látott. Odasiettek és csakhamar megállapították, hogy a holttest *Klein* József cipészmeister harminckét esztendőes feleségéé, *Neumann* Rózáé. A boldogtalan asszony korán reggel vehette le magát a harmadik emeletről, mert holtteste már hideg volt, mikor rátaláltak. A rendőrorvos, aki a rendőri bizottsággal kiszállt a király utcai házba, belső elvérzést mondott a halál okául. *Klein* hosszabb időn rossz viszonyban élt férjével, akit a hó 5-én ott is hagyott és édesanyjához, *Neumann* Sándornéhoz költözött, annak Király-utca 43–45. számú lakására. Anyja is, rokona is minden áron ki akarták békíteni urával, de hallani sem akart a békülésről. Anyjának sem akart azonban terhére lenni és állandóan öngyilkossági gondolatokkal foglalkozott. S bár minden lépésére vigyáztak a jóformán csak éjjelre hagyták egyedül, ma reggel végrehajtotta sötét szándékát. Holttestét a törvényszéki orvostani intézetbe szállították.

— **A cillader mint szociálista jelvény.** Az angolországi szociáldemokraták nemrég igen kényes és kellemetlen kérdést oldottak meg. A kérdés az volt, hogy milyen színt választanak, amely a párthoz való tartozandóságot kifejezze. A vörös színt ugyanis, amely más országokban a szociálistáshoz való tartozandóságot és az ahoz való ragaszkodást kifejezi, Angolországban nem használhatják. *Eduárd* király ugyanis elődeinek példáját követve és vele együtt az egész angol udvar és az arisztokracia férfitagjai is, vörösszínű nyakkravaltót visel. *Eduárd* király a haladás elől nem zárkózik el ugyan, de azért nem lehet azt állítani, hogy fanatikus híve volna a *Marx*-féle tanoknak. Ilyenformán, ha az angolországi szociáldemokraták vörös jelvényt viselnének, könnyen abba a gyanuba keverédhetnének, hogy ők is hívei a kapitalizmusnak és a monarchikus rendszernek. Az egyik szociáldemokrata ülésen egy elvtársnak fényes ötlete támadt. — Az elnöki emelvényen ült valaki, akinek fején pompás cillader volt. A hengerkalap értéke Angolországban az utóbbi évtizedekben nagyon alászállt; más kalapdívatok szorították azt ki. — És így azon a gyűlésen a szociáldemokraták elhatározták, hogy minden szociáldemokrata cilindert viseljen jelvény gyanánt. Hengerkalapok ennek következtében ezután aligha fognak többé viselni az angol arisztokraták és udvaroncok.

— **Öngyilkos kereskedő.** *Galsá-ról* jelentik tudósítónk: *Osigariga* István 68 éves galsai kereskedőt f. hó 10-én reggel az udvaron levő kutban halva találták. Valószínűleg életuntság-

ból lett öngyilkossá. Mikor neje keresésére indult, a kúban találta üléshelyzetben, fejfelé vízbe fordult.

— A cár futára. London-ból táviratozzák: A cár futárát, kit egy londoni parkban gyermekeken elkövetett erkölcs elleni kihágás miatt bebörtönöztek és akinek az afférje olyan kínos feltűnést keltett, ma *begyelem utján szabadon bocsájtották* azzal a fel tétellel, hogy Angliából azonnal elutazik.

— A fürdőből. *Czérfuss* Dzsó dr. királyi tanácsos, a kiválóan ismert fürdőorvos, június hó 1-étől kezdve *Bártfa*-fürdőn fog orvosi gyakorlatot folytatni. Ezelőtt *Stoósz*-fürdőben volt, a téli időnyt pedig *San Romóban* tölti.

— Tönkrement milliárdos. Tegnap óta a newyorki detektívek világosságot derítettek *Speiser* Károlynak, Amerika egyik leggazdagabb emberének titokzatos halálára. Tegnap még úgy volt, hogy a milliárdost megölték. Felesége vallomása szerint hajnal tájban a hálószobával szomszédos helyiségből valami zörejt hallott. Revolverrel és kutyájával átment a gyanus zajra a szomszéd szobába, ahonnan lármát, majd lövés hallatszott. Mire kirohant, férje már holtan feküdt a padlón, saját revolveréből furta át szívére egy golyó. A kutyán kívül, élő lény nem volt már akkor a szobában. A detektívek most már megállapították, hogy *Speiser* föltétlenül öngyilkosságot követett el és a gyilkosság teljesen ki van zárva. Semmiféle küzdelem a lépcsőházban nem történt. Igaz, hogy az asztalokon és székeken mindenféle ezüstnemű és más holmi hevert, de ezzel, ugylátszik, valaki csak a betörés látszatát akarta kelteni. Ez a valaki pedig csak maga *Speiser* lehetett, akinek a vagyoni állapota egyáltalán nem volt fényes. Legalább az utóbbi időkben nagy bajokkal küzdött. A minap vagy ötvenezer dollár fizetésére szóló ítéletet hoztak ellene, melynek nem tudott eleget tenni. *Speiser* életét nemrég *hetvenöt ezer dollárra* biztosította és nyilván azért akarta elburkolni öngyilkosságát, hogy a társaság a biztosítási összeg kifizetésénél nehézségeket ne támasszon.

— Veszedelemes kép. A minap megnyílt kopenhágai művészeti kiállításon *Matthiesen* festő egy képet állított ki, melynek címe: *Fürdő svéd tisztek*. A kép rendkívül szenzációt kelt a dán fővárosban, különösen a hölgyek körében, mert a tisztek arcai természetűek és meg lehet ismerni, hogy az illetők az ystadi helyőrség tagjai. A kiállítás igazgatósága elrendelte a kép eltávolítását. Mikor azonban a rendeletet végre akarták hajtani, a kiállításon jelen volt hölgyek energikusan tiltakoztak ez ellen és azt követelték, hogy miután megfizették belépő díjaikat, legalább aznap hagyják meg a falon a képet. Az igazgatóság úgy segített a dolgon, hogy azt a terem, amelyben a kép volt, kiüritette és az ajtót bezáratta, a képért lelkesülő hölgyek azonban beverték az ajtót, úgy hogy a rendőrség segélyét kellett igénybe venni a meztelen tiszteket ábrázoló kép eltávolítására.

— Eltűnt bécsi vendéglős. *Bécsben* nagy feltűnést okoz a *Continental*-szálló bérlőjének: *Riener* Antalnak váratlan eltűnése. *Riener* két évvel ezelőtt vette át az elsőrangú bécsi szállót évi 180,000 korona hasznobérért. A fiatal, ambiciózus ember vezetése alatt az üzlet igen jól ment, de hogy *Riener*nek rövid időközben előbb az atyja, majd egy három esztendő gyermeke halt meg, a fiatal szállótulajdonos buskomor lett. Csütörtök óta csak a gyermeke sirján látták, ahol órahosszat sirt.

— *Mascagni* a minisztériumban. *Rómából* jelentik, hogy *Mascagni* az olasz közoktatásügyi miniszter a minisztérium zenészet-i osztályának tagjává nevezte ki. Az állás *Boito* *Avrigo* komponista és költő lemondásával üresedett meg. A legfőbb zenészet-i hatóság elnöke a kultusz-

miniszter és tagjai: *Mascagni*, *Puccini*, *Martucci*, *Scontrino* és *Depanis* ügyvéd.

— A sötét Németszághóból. Németszághoban még mindig egészen nyíltan dühöng az antiszemitaizmus. Szaklapjaik is vannak a sötétség e lovagjainak, amik csak úgy öntik maguktól a sötétséget. Minden egyes gyilkosságra is igyekeznek a vérvádat rákenni. *Beuthenben* (*Szilézia*) történt nemrég egy gyilkosság. Az embertelen gyilkos feltizedelte áldozatát. Persze nem kellett több az antiszemitáknak. Beigazolva látták a rituális gyilkosságot. A német államügyészség most szükségesnek látta közzétenni a boncolási jegyzőkönyvet, mert az antiszemita lapok valóságos izgatást vittek véghez ostoba meséikkel. Kitént a jegyzőkönyvből, hogy mérgezés esete nem forog fenn, de a „rituális gyilkosságé még kevésbé, mert a hulla nem volt vértelen.” — Egy más esetben azt a hallatlan botrányt is elkövette egy stettini antiszemita lap, hogy *gyilkosságot koholt*, csak hogy a vérvád rémjesését emlékeztetben tartsa. *Vérfagyasztó* borzalmassággal írta le a lap, hogy *Posenben* a vasúti állomáson felbontottak egy ládát, amelyben 8—9 esztendő gyermek megezonkított hulláját találták. A gyermek szája be volt tömve, lába kiszakítva. A láda pedig egy rabbinus címére volt feladva. S a vakmerő lapocska még meg is meri mondani, hogy a *brombergi* rabbinok szolt a küldemény. Persze nyomozás, botrány lett a dologból, a két város lakossága hetekig gyűlölködött egymásra, mire kisült a gonosz közlemény valótiansága.

— Szegedi leánykereskedők. Ugy látszik, hogy Szegeden ismét működésbe lépett egy társaság, amely avval foglalkozik, hogy ártatlan leányokat taszítson a bűn örvényébe. Régóta panaszozzák, hogy a szegedi helyszerző intézetek előtt, ahol különösen hetivásáros napokon tömegesen állnak az elszerződni akaró leányok, öreg nénikék és gyanus existenciájú bácsik jelennek meg, akik mézes-mázos szavakkal édesgetik a leányokat és azzal, hogy jó helyet szereznek nekik, viszik őket a vasúti állomásra, vagy itt helyben adják el őket. — A mit sem sejtő leány aztán megindul a jószívű pénikével, örömmel megy a vasúti állomásra, ahol megváltják neki a jegyet *Temesvárra*, *Kanizsára*, *Belgrádba*, vagy éppen *Moskára*. Itt van a déli lélekvásárlásnak a központja, innen viszik aztán a magyar leányokat *el Kisásziába*, *Amerikába*, *Fiuméba* és *Berlinbe*. Mióta a szegedi kihágási bíróság arról értesült, hogy elhurcolják a leányokat a cselédszerző intézetek elől, állandóan rendőrök és detektívek lesik az ügyökhöz. Néhányat sikerült is megcsipniök és ezek fölött e hó 17-én fog itélkezni a kihágási bíróság.

— A nagy kiárusítási árak folytatása. A Központi-szálloda épületében volt nagy kiárusítás teljesen megszűnt és onnét az összes visszamaradt nagy áruaktárt a cég tulajdonosa a főüzletében (*Fischer Simon* Nagy Aruházában) átvitte és ott az olcsó kiárusítási árak még mindig érvényesek, tehát mindenki, aki valóban olcsón akar vásárolni, az használja ki a jó alkalmat és keresse feltétlenül fel a *Fischer Simon* Nagy Aruházát, Szabadság-téren, *Glück* és *Koch* mézarszék között. Az olcsó árak mellett a fényképedvezmény is érvényes. 232

— Hajhullás ellen használjon *Perolin* 1 üveg 1 kor. Vojtek és Weisznál. 112

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Heten kettő ellen. Zajos esetepaté volt március hó 30-ikán a *Csutura*- és *Demeter*-utca sarkán. Egy egész familia, névszerint: *Pap* *Vazul*, *Pap* *Vazulné*, *Szida*, *Ilés*, *Traján*, *György* és *Zsuzsánna*, a *Pap* házaspár gyermekei megtámadták az esteli miséről hazafelé siető *Rado-*

éé Miklósnét és *Szida* leányát, akiket előbb reprodukálhatatlan kifejezésekkel illettek, majd a hajukat kezdték cibálni. *Radován* és *kis-kor*ú lánys nevében apja, *Radován Miklós* feljelentették az egész *Pap* családot. A mai tárgyaláson, amelyet *Váry* *Albert* dr. kir. aljárásbíró vezetett, csak *Pap* *Vazulné* vétkessége nyert beigazolást, akit a bíróság becsületsértés címén *negyven korona* pénzbüntetésre, nem fizetés esetén négy nap elzárásra ítelt.

Holttest a ládában.

(Mit láttam a vicémből?)

— Az *Aradi Közlöny* tudósítójától. —

Arad, május 10.

Napok óta titokzatos ügyben folytat vizsgálót a fővárosi rendőrség. Az eset részletei egy *Ponson du Terrail*-féle regény valamely fejezetébe illenek, a maguk rejtelmességével és különös színezetével.

A *Teréz-körut* 88. számú házról, melynek homlokzatáról egy meztelen nőszobor hirdeti világra az élet örömeit, a környéken sötét meséket suttognak napok óta. Végre aztán *Kennossy* *Vilmos*, a ház tulajdonosa feljelentést tett a rendőrségen arról, hogy házában *Pecsi* *Jánosné* viceházmesterné és *Lading* *Julis* cselédleány elbeszélése nyomán rémlegendák keringenek.

E feljelentés nyomán egy újságíró felkereste a *teréz-körut* palotát és beszélt a két nővel, akik nagy rémülettel a következőket mondták el neki:

— Még május elseje előtt történt, hogy én, meg a *Lading* lementünk valamiért a pincébe. Nappal volt és elég világos még arra, hogy lámpát ne kelljen gyújtani. Miközben ott mottoztunk, azt mondja a *Julcsa*:

— Én ott valami furcsát látok.

Odanéztem, hát egy láda állt ott és valami kilógott belőle. Akkor még nem láttam, mi az, közelebb mentem hozzá és úgy néztem, hogy két emberláb lóg ki a ládából.

— Nem láb ez? — kérdeztem a *Ladingtől*?

— Én is annak nézem — felelte ő.

Es egyik sarokba mutatott.

Nagyon megijedtünk, de még tovább nézelődtünk és a *Lading* figyelmeztetett rá, hogy a láda másik végéből meg egy koponya lóg ki. Akkor már nem mertünk tovább ott maradni, hanem felszaladtunk és elmondtuk, amit láttunk, de senkinek sem volt bátorsága, hogy lemenjen megnézni, mi van ott.

A rendőri nyomozás azzal vette kezdetét, hogy a rendőrség emberei kimentek a helyszínére, de a ládát már nem találták ott. Kiderült, hogy a láda *Tóth* *Bálint* tulajdona volt, a ki a házban május elsejéig házmesterkedett, aztán *Uzódra* költözködött és magával vitte a rejtelmes ládát.

A rendőrség azonnal telefonált *Uzódra* s a nyomozást most ebben az irányban folytatja.

NAPIREND.

Május 11. Péntek. Róm. kath. naptár: Mamert püspök. — Protestáns naptár: Mamert. — Görög-keleti naptár (április 28.): 9 vértanú. — A nap két 4 óra 30 perckor, — nyugszik 7 óra 23 perckor.

Időjárás. A központ meteorologiai-intézetnek Aradra küldött táviratai szerint, a mai napra a következő időjárás várható: Enyhe, elvéve csapadék, zivatarok.

Május 11. Orvosválasztás Szemlakon. — Az aradi kereskedelmi- és iparkamara teljes ülése délután 5 órakor.

Május 12. Az aradi cs. kir. 12. huszárezred tisztikarának díjlovaglása Nagyikindán.

Május 13. Az aradi kaszinó-egylet közgyűlése délelőtt 11 órakor.

Május 17. A délvidéki tanítóegylet marosmelléki főköriének tavaszi közgyűlése Vingán.

Május 19. A szárnyaskerek dalkör táncvigalma (Városliget). — Az aradi mérnök- és építész-egylet kirándulása a bökényi-szilip meglátogatására.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, május 10

Amerika $\frac{1}{2}$ magasabb. Kínálat és vételkezdés jó. El-
kelt 20,000 métermázsos buza 5 fillérrel magasabb áron.
Az árak 100 kilónként számítva:

Déli tőzsde.

Buza októberre	16.50—16.52
Rozs októberre	13.53—13.54
Zab októberre	13.24—13.26
Tengeri májusra	13.68—13.70
Tengeri júliusra	13.80—13.82
Buza májusra	16.10—16.12

Zárul 5 draker:

Buza októberre	16.50—16.52
Rozs októberre	13.50—13.52
Zab októberre	13.20—13.22
Tengeri májusra	13.64—13.66
Tengeri júliusra	13.78—13.80
Buza májusra	16.06—16.08
Új tengeri 1907-re	—

Irányszat változatlan.

Zárul 5 draker:

Osztrák hitelrészvény	688.50
Magyar hitelrészvény	819.50
Leszámitolóbank részvény	509.25
Rima-Murányi vasmű részvény	583.25
Osztrák-magyar államvasúti részvény	681.50
Közuti vasút	585.50
Városi villamos vasút részvény	322.75
Erzsébet szanatórium sorsjegy pénzben	10.—
Erzsébet szanatórium sorsjegy árúbaan	11.—

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Május 10. —

Magyar clebrendül: Öreg nehéz páronként 400 kilo-
grammon felül sulyban 120—122 fillérig; öreg közép pá-
ronként 300—400 kilogramm sulyban — fillérig; fia-
tal nehéz páronként 320 kilogrammon felül sulyban 126
—128 fillérig; fiatal közép páronként 251—320 kilogram-
mig terjedő sulyban 128—130 fillérig; fiatal könnyű pá-
ronként 250 kilogrammig terjedő sulyban 129—130 fillérig.

Szerbiai: Nehéz páronként 280 kilogrammon felül
sulyban 124—126 fillérig; közép páronként 240—260 kilo-
grammig terjedő sulyban 121—123 fillérig; könnyű páron-
ként 240 kilogrammig terjedő sulyban 120—121 fillérig.
A hírtől szerkesztés irányszata: Elénkebb.

szület nélkül kereste az eszét. Már még a
fákra is felmászott: még a tengerpart szikla-
hasadékaiba is bekukucskált.

— Mit keresel te ott, te dosztári juszufi,
piros turbános — kérdezte tőle egy nisandi hi-
vatalnok. Előbb a piros turbánodat a fa tetején
láttam, most meg már a hasadék mélyén mász-
kálisz.

— Az eszem keresem, ezt parancsolta ne-
kem egy muhesztib-basi, hát keresem — felelte
igen egyszerűen Ali Bilibi.

A nisandsi nem ment tovább, hanem meg-
várta, míg kilmászik a hasadékból, mivel látta,
hogy épp olyan emberre akadt, amilyen neki
kellene.

— Az eszed keresed? — kérdezte. No lám,
jó hogy összehozott velem Allah, légyen áldott
az ő neve és hatalma, mert én segíthetek raj-
tad. Jó tanácsot adott a muhesztib-basi nekod,
de elfeledte megmondani, hogy találhatja meg
egy olyan is, mint te. Az eszed nem a fák te-
tején, sem a sziklamélyedésekben találsz föl,
hanem másutt. Jöjj velem s hallgass reám.

A nisandsi hivatalnoknak volt hét igen vén
felesége. O ugyanis nisandsi volt, tehát olyan
hivatalnok, aki a hivatalos okmányokra a tag-
rát rajzolta. Elég jövedelmező udvari állás, de
csak úgy tudta elnyerni, hogy egy vén nisandsi
hét rut lányát elvette. Most ezektől akart sza-
badulni, mert újra házasodnia kellett, hogy fő
nisandsi lehessen. Gondolta, Ali Bilibinek jó
lesz a hét rut és vén asszony is. Van ezeknek
eszük.

Ment Ali Bilibivel a kádihoz, onnan a hod-
sához s mindent elrendezve Ali Bilibié lett a
hét asszony. Nyomorúságos tengerparti kuny-
hóba vitette asszonyait a nisandsi s jó egészsé-
gét kívánva Ali Bilibinek, úgy eltűnt, mintha
a szél sodorta volna el.

A hét rut banyának tetszett a fiatal Ali
Bilibi s nem is bánták a cserét. De bánta sze-
gény Ali Bilibi, hogy megtalálta az eszét, mert
a hét asszony rosszabb volt hét sárkánynál.
Mindig összevesztek rajta s a rövidebbet ki
huzta volna más, mint a jámbor Ali Bilibi.
Csak úgy döngött szegény, mint az árnyék, a
hét sárkány meg mindig ott káprázott a szeme
előtt. Szívesen elment volna világgá a jámbor
Ali Bilibi, de hát azt hitte, hogy a földre hajló
égen tul nincs világ. A sárkányal ugyanis csak
megtalálják. Nem ment hát sehova.

Ugy üldögélt bánatosan a tengerparton,
mikor feléje csornakázott a lélekvesztő csirni-
ken egy rája.

— Hohó — kiáltott rá a rája — fogd ezt
a kötelet s huzd ki a csornakot a partra. —
No, te bizony átkozott bus vagy. Hogy, hogy
testvér, talán a mesebéli kászsi mesid kas-
télyt vesztetted el.

— Hét banyám van — nyögte a jámbor
Ali Bilibi.

— Hét banyád — mondta a rája — csapd
agyon.

— Agyoncsapjam?
— No csak csapd őket agyon — kaca-
gott e rája.

Ali Bilibi ment egyenesen baza. Hazafelé
menet hatalmas somfa-dorongot vágott. Ennek
olyan kemény az ütése, mint az acélé. Szót se
szólt a derék Ali Bilibi, de agyonverte mind a
hét feleségét. Hát ebből persze hogy baj lett.

III.

Olyan mély börtönbe került szegény Ali
Bilibi, hogy soha se tudta, mikor van éjszaka,
mikor nappal. De azért nem nyögte, nem jaj-
gatott, nem sopánkodott, mért van ez így.
Ahogy volt, úgy van és az ő jámbor lelke nem
kutatott tovább.

A hosszú szakállu bíró azt kérdezte tőle:
Miért verte agyon a hét feleségét.

— A rája mondta — felelt jámboran a
derék Ali és mosolygott.

A kádi mérges volt.
— Hidd el kádi, a rája parancsolta és én
megtettem.

— De hiszen a te feleséged volt mind
a hét.

— Enyém kádi, de én az eszemet keres-
tem és...

A kádi ripakodott s husz bambuszütést
kapott szegény Ali, hogy valjon.

De mit vallott volna, csak egyet mondott.
Kapott hát még tíz pálcát, hogy megjöjjön
az esze.

De bizony nem jöhetett meg. A kádi nem
tudott mire menni vele.

— Jártál e a mektebbe? — kérdezte.

— Mi az a mekteb? — tudakolta Ali.

— Iskola.

— Soha se láttam kádi ur, de elhidd.

Mihitte a kádi s nem is ítélte akasztófára,
hanem hétszer hét esztendő börtönre. Ali Bi-
libi a szemét se hunyorította erre, ment szí-
vesen.

(Vége következik.)

IDEGENEK ARADON

— Május 10 —

Fehér Kereszt szálloda Kuch'er Ferenc fő-
hadnagy Nagyvárad — Abelberger Miksa utazó
Bécs. — Rottmann Albert utazó Temesvár. — Da-
vidovits Jenő utazó Budapest. — Deutsch Márkus
kereskedő Bersebes. — Erdély Károly utazó
Brassó. — Kobela István utazó Budapest. — Fried-
mann Samu utazó Budapest. — Minnu Hermann
Lippa — Hermann Sándor utazó Budapest —
Neunberger Gyula utazó Budapest. — Prokopp Fül-
öp jószágfelügyelő Kevermes. — Reisz Alfréd
utazó Temesvár. — Fülöp Rikárd utazó Bécs. —
Klein Vilmos utazó Budapest. — Ekkstein Arnold
utazó Budapest. — Barna I. utazó Budapest. —
Hermann Izidor utazó Budapest. — Buchwald Sán-
dor utazó Budapest. — Radó Odön utazó Budapest.
— Gonda Ignác utazó Bécs. — Rora Nándor utazó
Budapest. — Mayer Ferenc utazó Bécs. — Singer
Béla utazó Budapest. — Csilag Fülöp kereskedő
Nadab. — Teszler Simon Nagyvárad.

Központi szálloda. Laky István min. oszt. tan-
Budapest — Marta Sándor dr. ügyvéd Lippa. —
Herskovits Ignác fakereskedő Zám — Erős Rezső
jószágigazgató Nagyvárad. — Foravics Felix gőz-
malomtulajdonos Varjas. — Popovics Döme plébá-
nos Csermő. — Karacsony Géza birtokos Boro-
jenő — Steiner Emanuel utazó Budapest. — Kra-
ker Pál utazó Budapest. — Boros Emil utazó Buda-
pest. — Rosenberg Ignác dr. ügyvéd Petrozsény. —
Marek Mór kereskedő Petrozsény. — Goldmann
Henrik kereskedő Petrozsény. — Varga Lajos utazó
Budapest — Penteke József magánzó neje Batto-
nya. — Klinovsky János Budapest. —
Szirbu János dr. magánzó Rudaruk — Seiaar Mór
fakereskedő Temesvár. — Naphoz Rezső műépi-
tész Budapest. — Funke Arpad utazó Temesvár. —
Kaiser Oszkár utazó Budapest.

Nádor szálloda Splény Arpad hivatalnok Buda-
pest. — Kőrösy Lajos utazó Budapest. — Schiller
Mór kereskedő neje Pleskuca — Darvas János ven-
deglős Brád — Korfeszku Miklós gazdatiszt és neje
Bukarest. — Pópa Demeter írkész neje Apáti. —
Havasi Adolf kereskedő neje Gurahonc. — Mihelyes
Károly m. kir. főhadnagy Sopron. — Szindrény Ist-
ván kereskedő Csanádpalota — Zuckei Emil keres-
kedő Tauc — Bárdos Aladar bankhivatalnok Temes-
vár. — Zeugrin Eva kereskedő Kétegyháza.

NYILTTÉR.*

Dr. Viski Pál orvos
lakásáta Neuman-palotából
a Széchenyi- és Batthyány-utcák sarkán levő

Szántay-féle házba

(Széchenyi-utca felőli bejárat)
helyezte át. 1317

Főraktár Aradon: Fejér Gyulánál. 812

A házasszony gondos-
kodásán mulik a csa-
lád övé, boldogsággal

**A Kathreiner-féle
Kneipp-maláta kávé**

Kathreiner előállítási módszere révén
kellemes ízű, az egészséget előmozdító és
olcsó, ez által a legmegbecsülhetetlenebb
előnyöket nyújtja minden háztartásnak!

Minden vásárlásnál hangsúlyoz-
zuk kifejezetten a Kathreiner
nevet és csak eredeti csomagokat
kérjünk Kneipp-páter védjeggyel.

CSARNOK.

Egy szegény igazhívő muzulmán
élete és halála.

Irta: Nógrádi László. [3]

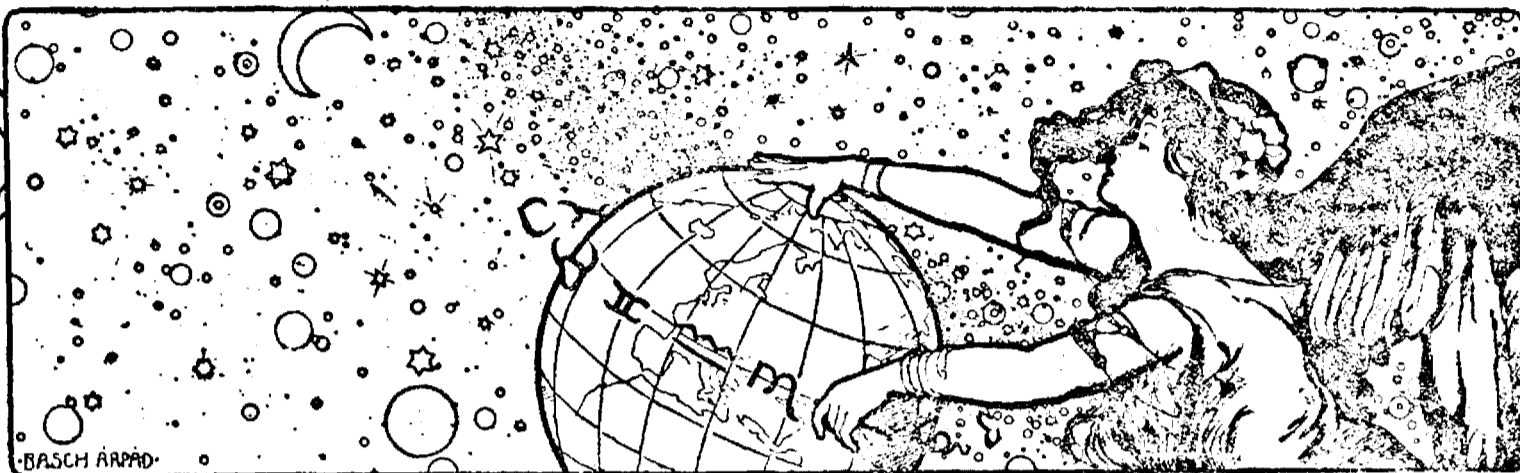
(Folytatás.)

De hát hogy lehetett ilyen bolond ez a
szegény Ali Bilibi? Hogy bizony. Hát ő, a jám-
bor, sohasem járt mektebbe (iskolába), se apja,
se anyja, csak a zugó tenger partja s a kóbor
kutyák. O szegény alázatos volt s engedelmis;

Megjelent! A MŰVELTSÉG KÖNYVTÁRA

HARMADIK KÖTETE:

A VILÁGEGYETEM



A FÖLD ÉS A CSILLAGVILÁG FIZIKAI TŰNEMÉNYEINEK ISMERTETÉSE.

IRTÁK

CHOLNOKY JENŐ ÉS KÖVESLIGETHY RADÓ

EGYETEMI TANÁROK.

A VILÁGEGYETEM

CIMŰ MUNKA TARTALMA:

A LEVEGŐ

AZ ÓCEÁN

A SZÁRAZFÖLD

382 szöveggéppel, 74 mű-
melléklettel és egy for-
gatható csillagtérképpel.

A VÍZ KÖRŰTJA

TÁJKÉPEK

CSILLAGÁSZAT.

A Műveltség Könyvtára kötetei félévi időközökben jelennek meg.

A MŰVELTSÉG KÖNYVTÁRA EGYES KÖTE-
TEINEK ÁRA DISZES FÉLBŐRKÖTÉSBN

24 kor.

A Műveltség Könyvtára első sorozata 6 kötetből áll; a 6 kötet ára **144** korona.

A Technika Vivmányai
Az Ember
A Világegyetem

Megrendelhető minden könyv-
kereskedésben.
• Havi részletfizetésre is kapható. •

A Föld
Az Élők Világa
A Társadalom.

KÉRJEN PROSPEKTUST BÁRMELY KÖNYVKERESKEDŐTŐL VAGY A KIADÓHIVATALTÓL:

ATHENAEUM

IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSULAT
BUDAPEST, VII. KERÜLET, KEREPESI-ÚT 54.

Tégla, Cserép

legkedvezőben kapható
Pollak Sándor

körkomeczte téglagyárában
Mikalakán, a Radnai-ut végén.

Városi telefon 206—255.
Gyári " 515.

Rendelések felvételnek Karolina-u. 7. sz. irodámban, vagy Rákóczy-u. 28. sz. lakásomon. A téglát vám és fuvarmentesen saját igáimmal házhoz szállítom. — A gyárba saját új műtámvézet. 84

236—1906. g. sz.

Árlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a Kossuth-utcai honvéd gyalogsági laktanya épület homlokzatának és a tisztí érkező helyiségeknek átfestési munkálatainak elvállalása iránt folyó évi május hó 14-én d. e. 10 óráig árlejtést tart.

Kikiálási-ár: 560 korona.
Bánatpénzül leteendő a kikiálási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árlejtésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árlejtés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1906. évi május hó 7-én tartott üléséből.

Kiadta:
Dr. Angel, s. k.
aljegyző.

Üzlet áthelyezés!

Van szerencsénk t. megrendelőinket értesíteni, hogy a Szabadság-tér 8. szám alatt volt

férfiszabóüzletünket

Andrássy tér 8. szám (I. emelet, a Minorita-palotával szemben) helyezzük át.

Egyben tudatjuk, hogy a legfinomabb magyar és angol gyártmányú szövetujdonságaink megérkeztek a tavaszi és nyári időnyre.

A legmodernebb kivitelben készítünk mindenféle ruhadarabot méltányos árak mellett.

Kiváló tisztelettel!

Martits és Pák

férfi szabók. 1292

Vendéglő és sörcsarnok

megnyitás!

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy az igazságügyi palotával szemben, az új luth. bérházban egy a kor modern igényeinek mindenben megfelelő

sörcsarnokot

nyitottam.

Kitünő jó magyar konyha. Naponta friss csapolású kőbányai sör, friss villásreggeli és hideg felvágott kapható.

Tisztán kezelt italokról, valamint pontos kiszolgálásról gondoskodva van. — A m. t. közönség b. pártfogását kérve, maradtam hálás tisztelettel

Zámbó Samu,
vendéglős.

1277



6817—1906. kb.

Hirdetmény.

Az ásványos és egyéb vizek szénsavval való telítésének szabályozása tárgyában a n. mélt. m. kir. belügyminiszterium 83000/IV. b. 1906 szám alatt a következő körrendeletet bocsájtotta ki:

Ujabb időben gyakrabban fordulván elő az az eset, hogy ásványos és egyéb vizeket szénsavval telítenek, az országos balneológiai egyesület javaslatára s az országos közegészségi tanács véleményének meghallgatása után vizeknek szénsavval való telítésére és így állapotban való forgalomba hozatalára nézve a következőket rendelem:

1. Ásványvizek szénsavval telítve csak belügyminiszteri engedély alapján hozhatók forgalomba, 2. Az ásványvizeknek — legyenek azok bár savanyú, vagy más természetű ásványvizek — szénsavval való telítése és teitett állapotban való forgalomba hozatala csak akkor engedhető meg, ha az illető forrás előzetes pontos mennyiségű kémiai analysis alapján mint ásványvíz már bir forgalmi engedéllyel, 3. Minden más szénsavval telített talaj, kut, forrás vagy egyéb víz szódavíznek tekintendő s mint ilyen az 1894. évi 110461. sz. alatt kiadott belügyminiszteri szabályrendelet határozmányainak elbírálása alá esik. Az ezen pontban említett vizek forgalomban hozatalának engedélyezésénél a szűk séghez képest elrendelhető az is, hogy a szénsavval való telítés előtt ezen vizek sterilizálás céljából legalább 3/4 óráig felforraltassanak. 4. A szénsavval telített ásványvizek épügy, mint a természetes ásványvizek és a szódavíz az egészségügyi hatóságok ellenőrzése alá tartoznak s amennyiben a rendeletileg megszabott feltételeknek meg nem felelnek, a forgalomból kiltatnak.

Arad, 1906. évi április hó 30. án.

Sarlot,
főkapitány.



MAJELENKOR LEGJOBB TETŐFEDESI ANYAG

ETERNIT PALA

MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:
ETERNIT MŰVEK
HATSCHÉK LAJOS
BUDAPEST, ANDRÁSSY-ÚT 33.

Elárusító-hely: **Neubauer Manó, Arad.**

8716

PÉNZI BAUER ANTAL PÉNZI

hatóságilag engedélyezett közvetítő intézete

Aradon, Boros Béni-tér 17. szám.

Elismert legolcsóbb pénzkölcsön

földbirtokokra, városi bérházakra és bért nem jövedelmező házakra, már 300 koronától a legmagasabb összegig.

Tőkekamat törlesztéses kölcsön

10, 15, 20, 30, 65 évig 4%, 4 1/2% földekre, 6%, 6 1/2% házakra, p. o. 50 évi tőkekamat törlesztésre fizet évente 100 korona után 5 korona 46 fillért és 50 év mulván kifizette a tőkét és kamatot és mivel sem tartozik. Az adós bármikor felmondhat, csak egy 1/2 évi felmondással, az intézet ellenben nem. Előleges költség nincsen, a bekebelezési költséget kívánatra előlegezem. A drágább kamatu tartozásokat konvertálom. Gyors elintézés, jutányos kiszolgálás. — Továbbá állami, megyei tisztviselők, vasutasok, katonatisztek 1800 korona törzsfizetés után kapnak már kölcsönt 1300 koronát fizetéselőjegyzésre, nyugdíjasok is kapnak 1100 koronától kezdődik a kölcsön. Válaszbélyeg csatolásával felvilágosítás ingyen. Földhitelre csak telekkönyv és kataszteri birtokiv szükséges, házakra telekkönyv, házbérvallomás. — **Üzletszerzők kerestetnek.**

304

A nmlts. vallás- és közoktatásügyi miniszter ar által jóváhagyott

Aradvármegye nagy fal Térképe

108—144 cm. nagyságban, melynek eddigi ára
10 korona volt, leszállított áron

4 koronáért

vászonra huzva 7 korona,
vászonra huzva léczekkel ellátva 8 koronáért

kapható

kiadóhivatalunkban.

Tekintve, hogy az egész készlet tulajdonunkba ment át,
ajánljuk a sürgős megrendelést, mert ha e készlet elfogy, ugy
többé nem lesz az ily potom áron beszerezhető.

Leghatásosabb

Rovarpor

bolhák, poloskák, legyek s egyéb
rovarok pusztítására.

Tabakó



kitűnő
molypusztító-szer,

hatása a naphtalint nagyban
felülmulja.

1/2 kilós csomag 50 fill.

1 kilós csomag 1 kor.

Egyedüli elárusítók Arad és
környékén

VOJTEK ÉS WEISZ

drogueria és parfumeria nagykereskedése

ARADON.

Rheuma, csusz, köszvény

fájdalmaknál rögtöni enyhülést idéz elő a

„Methylol“ balzsam. (Törvényesen védve)

Egy párszori bedörzsölés után a legmakacsabb fájdalom is megszűnik. Ára egy adagnak 1 kor. 60 fill.

Kapható az egyedüli készítőnél:

20 év óta tartó tyukszememet

kiirtottam az ön által feltalált világhírű Hajós-féle

„ANAGALLIN“-NAL,

miért is hálás köszönetet mond érte, tisztelője

Oláh Ferencz,
Arad-Ujtelep.

Ára egy üvegnek 70 fillér.

Óvakodjunk értéktelen utánzatoktól; csakis Hajós-féle
„Anagallin“-t tessék kérni és elfogadni.

BRILLANTINE,

haj- és bajuszapolásához elismert kitűnő szer; soha
nem avasodik 25 és 35 kros üvegekben.

Fenti szerek kaphatók: 3861

Hajós Árpád

gyógyszer-ára és gyóg.,vegyészeti laboratóriumában

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudakozóknál kérjük a hirdetés alatt levő címekre hivatkozni.

Az apró hirdetések előre szótlanok.

Felvilágosításokat teljesen ingyen ad az apró hirdetések felvételére a kiadó hivatal: József főherceg-ut. 22. szám.

— Telefon szám: 151. —

Ezen rovatban minden szó egyszeri beiktatásának ára 4 fillér, vastagabb betűből 6 fillér. — Cselédet kereső vagy cselédnek ajánlkozó apró hirdetés 20 szög 50 fillér, minden további szó 4 fillér. — Hirdetési levelezőlapok 50-60 fillérért és 1 koronáért kaphatók lapunk elárúsító helyein.

A kinek

ismerettség hiján

házasvárosra,
nevelőre,
üzletvezetőre,
könyvelőre,
segédre,
tapánra,
gazdatisztra,
kölcsárra,
vincsellérre,
kerészre,

kölcsárnőre,
gazdasszonyra,
szakácsnőre,
szobalányra,
házi- vagy
irodaszolgára,
pénzbeesződőre,
házmesterre,
stb.-re
van szükség.

Aki

eladni kíván

butori,
széngorát,
bori,
gyümölcsöt,
gabonát,

üzletet,
műhelyt,
lakást stb.;
vagy

Aki

bérbéresni kíván

birtokot,
házat
vadászterületet,

halászatot,
telket,
kocsit,
lovat,

Aki

szőlőszőlőt vétel vagy bérbérvétel céljából keresi;

Aki

valamely állást betölteni kíván: legbiztosabbán ér csőt, ha az

„ARADI KOZLONY”

kis hirdetési

rovatát használja.

Veszünk könyvtárakat

egy-egy könyvet, Lexikonokat, jogi, szépirodalmi és egyéb munkákat legmagasabb áron. **INGUSZ I. és FIA** könyvkereskedése Arad. 285

Ötvenezer darab

különbféle színes férfi és női nap és esernyő 1 forint 10 kótól kezdve eladatnak **Hegedűs Árminnál, Szabadság-tér 17., a 13 vértanú szoborral szemben.** 1041

Jég

kapható havi bérletben naponta házhoz szállítva Petőfi-u. 7/a. Telefon 199. szám. 1128

Egy teljesen új

fehér szobabutor, mely áll 1 drb. garderober szekrényből tükrorajttal, egy mosdó márványlappal, egy ágy és székekből jutányos áron eladó. **Cím a kiadóhivatalban**

Nagymennyiségű maculatura

eladó a kiadóhivatalban.

Fajtiszta orpingtonkakasok

olcsón eladók. Béky Arad, Deme-ter-u. 92. 1382

Szalonna,

téli 76, háj 80, zsír 80, sertésbuz 72, kolbász 80, disznó fej, sajt és véres 60, lúdós és májas 40, tepertő 65, füstölt husok 72, szalámi 175, Tulipán husszalonna 90, sonka 95, felvágott és virsliáru naponta frissen 50 kilonként vagy 5 kilós postacsomagban utánvét mellett szállít

Garai Károly

Aradon, Boczkó-utca 2. szám, Hal-térrel szemben. 1318

Kérem a cégemet nem össze-tévesztetni!

Uraságoktól

használt nyári és téli férfi ruhákat, utazó bundákat, háló-, ebédlő- és más butorokat a legmagasabb áron veszek és eladok rendkívül olcsó áron mellett Kívánatra házhoz is megyek. Frakk dítyók kölcsönj mellett kaphatók.

ROTH IZIDOR

Aradon, Asztalos Sándor utca 5. sz., az „Arany ABC” mellett. 281

Kérem a cégemet nem össze-tévesztetni!

Magyar kir. államvasutak igazgatóság.

82782—906. F. IV. szám.

Árverési hirdetmény.

A kézbesíthetetlen szállítmányok a vasúti üzletszabályzat 70. §-a értelmében az alább felsorolt állomások teheráru raktáraiban d. e. 9 órakor a következő napokon fognak azonnali készpénz fizetés mellett nyilvános árverésen eladatni.

Állomáson	1. 4. május hó
Pécs	14-én
Pápa	14-én
Győr	15-én
Arad	15-én
B.-Csaba	15-én
Bpest dpart	16-án
Nagyvárad	16-án
Bpest. ny.	17-én
Pozsony	17-én
Miskolc gőm.	17-én
Debreczen	21-én
Zágráb	22-én
Szabadka	22-én
Szeged	22-én
Kassa	22-én
Fiume	28-án
Ujvidék	28-án
Eszék	28-án
Kolozsvár	28-án
Szatmár-Németi	28-án

Budapest, 1906. április hó 20-án.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Tavaszi és nyári idényre

színes

bőr - különlegességekben

nagy választék áll az igen tisztelt vevőim és a n. é. közönség b. rendelkezésére, miért is szíves rendelésüket kéri

Kitűnő tisztelettel 762

Seelinger M. Andor

úr és női mintaczipészete

Arad, Szabadság-tér 4. szám.

Orthopädi gyógycipők nagy sikerű eredményekkel készülnek.

Városi és megyei telefon 115 szám.

Könyvkötészetünkben

egy ügyes fiu

tanulónak

felvétetik.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

2438—1906. tkvi. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A világi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Balázs Mitru és a csatlakozó Aradmegye összesített gyámpénztára, Poillák József és Kaufmann Sándor végrehajtható. Balázs Alexa végrehajthatást szenvedő elleni 82, 1600, 1500, 400, 280 és 28 korona tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajthatási ügyében az aradi kir. törvényszék (a világi kir. járásbíró) területén lévő, Ó-Szent-Anna községben fekvő, az Ó-szent-anna 1844. é. t. j. k. b. A. I. 1. sor. 578—579/b. hrsz. beltelkes házra az árverést 886 koronában ezennel megállapított kikiáltási áron elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1906. évi június hó 2. napján délután 9 órakor Ó-Szent-Anna községházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatul fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 88 korona 60 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t. czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. Keit Világoson, 1906. évi április hó 20-ik napján.

A világi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

Povolni,
kir. albiró.

1330

Lapkihordók

felvétetnek

a kiadóhivatalban.

Mielőtt

kávét vásárolna,

kérem tegyen egy próbavásárlást a híressé vált

Palermo pörkölt kávéból,

amely úgy tejes, mint fekete kávénak valami fenomenális finom. íze. aromája páratlan, az idegekre nem ártalmas, szapora és igen kiadó. Hetenként kétszer friss pörkölés; eredeti ¼ és ½ kilós csomagolásban csakis egyedül

Dürr Gusztáv

üzserkereskedésében kapható

a városházzal szemben.

Értéktelen utánzatoktól óvakodni; minden csomag cégem nevével és ólompecsétemmel van ellátva. 195

Permetező javítások elfogadtatnak.

M. kir. szabadalmazott

Borszivattyúk

és hozzá való legjobb minőségű gummi csövek legolcsóbb gyári áron.

A szivattyú hengerből a bor utolsó cseppig kifolyik, a szőlő magvak, héjak és egyéb tisztatlanságok azonnal továbbittatnak, ezáltal a szivattyú nem romlik és a bort nem ronthatja, a gépezet jó működésért 3 évi jótállás, ingyen javítás;

Tüzi fecskendők

Golyó szelepekkel. Közsegeknek legalkalmasabb, mert homokos és sáros víz használatánál sem tagadják meg a szolgálatot, — a gép jó működésért 3 évi jótállás (ingyen javítás), hozzá való országos egységes csavarok és a legjobb minőségű belül gummirozott kender-csővek a legolcsóbb áron.



Kutak

a hozzávaló csövekkel

olcsóbbak és jobbak, mint bármely bel- vagy külföldi gyárban.

Hönig Otto

m. királyi szabadalmazott tüzi fecskendő és szivattyú készítő. 274

Arad, Rákóczi-utca 27. sz.